ST. BERNARD PARISH
GALVEZ TOWN, LA.
BMF (1783 - 1803)

Translated by Rev. J. Edgar Bruns

TRANSLATOR'S NOTE: The original volume consists of a series of folios preserved in acid-free transparencies (which have been numbered) within a Ring Binder.

The pagination was made without due regard to the proper sequence of the pages, but it is followed here. I include an index (not alphabetical) of Baptisms, Marriages and Funerals which should facilitate the reader's finding a given name. There are not that many entries in the collection. Worth noting are the following facts:

1) BAPTISMAL ENTRIES OCCUR for the years 1783, 1785, 1786, 1787

2) MARRIAGE ENTRIES OCCUR for the years 1783, 1785, 1786, 1787, 1796, 1797, 1798, 1799, 1802, 1803

3) FUNERAL ENTRIES (of which there are only 21 altogether) OCCUR for the years 1785, 1786, 1789

(2) The priests who served this parish at various times over the 20 year period were:

Fr. Angel de REVILLA, Pastor, as well, of Ascension Parish, from August 1783 to —?

Fr. Manuel GARCIA, from February of 1789 to —?

Fr. Bernardo de DEVA, Pastor, as well, of St. Gabriel, Iberville, from October 1786 to —?

Fr. Felix de QUINTANA, from 1796 to 1799

Rev. Domingo Joachin SOLANA from November 1802 to May 1803
BAPTISMS

1783
Manuel José RODRIGUES Y ROMERO born May 9, 1782

Maria de los Reyes SERDENA Y SABALLOS, born Aug. 27, 1782

Maria del buen Susceso GARCIA Y DE LA CRUZ born Jan. 1, 1783

Bartholome del ALAMO Y DIAS, born Jan. 1, 1783

Maria GARCIA Y GIMENES, born Feb. 13, 1783

Antonio & Maria (husband and wife) Juan Bautista; Isabella, Constancia, 
& Francisca (children of Antonio) ALL SLAVES; Isabella, a free 
Negress, Pedro & Nicolas, also slaves

Maria Ramona de las Mercedes REYES, born Dec. 9, 1782

Juan Antonio Manuel MONRIN Y DE CASTRO, born Jan. 11, 1783

Torres Antonio PEREIRA, born Dec. 26, 1782

Maria del Pino BERMUDES Y RAMIREZ, born Oct. 26, 1782

Joseph Francisco RIBEIRA, born Aug. 11, 1783

Blas Antonio Ramon SA...? born November 11, 1782

Agustin Miguel TILANO, born August 17, 1783

Josefa Antonia Mareses

Juan Bautista BISENTE Y BERGE. aged 2 mos. Baptized August 7, 1783

Manuel Antonio Jose SARDINA Y CABRERA, born Dec. 3, 1782

Maria Ysabel [3½?] Y VIERA aged 8 months

Antonio Jose [RAMOS?] Y VIERA

Maria del Pino [GONZALES?] born Sept. 8, 1782

Bifonia MAJAN Negress slave aged 7 years

Francisco Leonor MAJANT mulatto slave aged 18 yrs

Jose(?)] MEDINA

Antonio Jose PAULY, negro born May 1783

Francisco RIBERO

Josef Francisco COLLADO Y ALEMAN born July 24, 1783

Josef [LAUSER?] aged 2 years

Ana Maria MARTIN Y DELAO born May 30, 1783

Maria Juana Dolores SANCHEZ YMACHIAS

Joaquin Josef A.? Y SANCHEZ, aged 2 yrs.

Juan Bautista LOPEZ Y BERGE

THE BOOK CONTAINS NO BAPTISMAL ENTRIES FOR 1784

--cont'd--
BAPTISMS - continued

1785 [? (no xian name)] girl ALAMO Y DIAZ, born Aug 12, 1785 Baptized Oct 12, 1785
Rosalia Catharina RIGUEN, born April 30, 1785
Rosalia, a slave of Don Antonio Mazent

1786 [?] Catherine Antonia BERMUDEZ Y RAMIREZ, born Mar 27, 1786 Baptized April 20, 1786
Gregorio Manuel DIAZ Y VIERA, born Dec 24, 1785
Juan LOPEZ Y ROMANA, born Nov 13, 1785
Ysabel Leonor RODRIGUEZ Y PEREIRA, born March 12, 1786
Melchora MILAN, born Dec 9, 1785
Antonio Ysidero HERNANDEZ Y SANCHEZ, born April 4, 1786
Antonio Jesus MEDINA Y GONZALEZ, born Feb 1, 1786
Barbara Maria, a negress, born Dec 8, 1785
Santiago, a free negro, born Dec 16, 1785
Thomas Antonio COLLADO Y ALEMAN, born April 26, 1786 October 3, 1786
Augustina —— born August 1, 1786

1787 [? no xian name] girl de LA PAZ Y MEDINA, born April 7, 1787 April 13, 1787
Antonia Maria RODRIGUEZ, born Nov 8, 1786
MARRIAGES

1783, Aug 7. Marriage of Josef Juaco DIAS and Catalina de Sena RAMIREZ
Aug 8, Jose Bizenio SANTANA and Catalina Berde
" " " " " Sebastián de NIZ and Josef SUARES
" " " " " Gregorio DURAN and Maria Antonia CABRERA
" " " " " Juan DIAS and Maria VIERA
" " " " " Francisco REYES and Maria DURAN
" " " " " Joaquin GUTIERREZ and Ana Maria SUARES
" " " " " Manuel FERNANDEZ and Antonia MARTIN
" " " " " Tomas BELTRAN and Catalina MENDES
" " " " " Jose ALAMO and Francisco DIAS

1785, October 13, Bartholome Romero and Sebastiana DELGADO
1786, April 20, " " " Jose CRESPO and Ana ROMERO
" " " " Francisco BAILESTERO and Ana ESPINO
" " " " " " Jose Gonzalez LLANO and Maria JORGE
June 9, " " " Emme PERRIN and Antonia SUAREZ
" " " " " " Pedro San Pablo DIAZ and Andrea VIERA
" " " " " " Antonio SILVA and Maria SUARES
October 30, " " " Jose Gonzalez and Catalina de LEON
November 20, " " " Blas Aleman and Gregoria SANCHEZ
December 4, " " " Jacob ESPELE and Salo HUESCOT
1787, April 13, " " " Jose ESCOBAR and Josefa PEREIRA
" " " " " " Jose RAMIREZ and Maria SANCHEZ
" " " " " " Ramon LOPEZ and Ana Maria SUARES
" " " " " " Patricio MELO and Sebastiana MORALES

1796, April 2, Marriage Investigation of Jose Antonio RODRIGUEZ and Catalina MORALES
? " " " Francisco LA CRUZ and Agustina ALBAREZ
? 19 " " " Luis LEONARDO and Ysabel CRAUS
July 16, " " " Juan ALEMAN and Dornis FABRI
December 30, " " " Diego QUINTANA and Maria COLLADO
1797, February 2, " " " Riomaldo CARRENA and Josepha MORALES
May 1st, " " " Francisco MASIAS and Maria Isabel HERNANDEZ
July 30, " " " Francisco MORALES and Francisca MASIAS
1798

February 1, Marriage Investigation of Guillelmo YABRE and Maria PHILIP

March 28 " " Benito FERNANDEZ and Ana Maria MARTINEZ

? 6 " " Lorenzo ESTICHER and Ana RICH

April 8 " " Juan DIAZ and Rosalia Teresa RAMOS

December 27 " " Francisco GIMENEZ and Ana Maria MARTINEZ

December 30 " " Joseph SANCHEZ and Maria del Pino BERMUDEZ

1799

January 2 " " Francisco MASIAS and Angela HERNANDEZ SANCHEZ

March 24 " " Alejandro LOPEZ and Maria SUAREZ

October ? " " Julian FONSECA and Teresa PERERA

October 7 " " Francisco XIMENEZ and Ana MARTINEZ

1802

November 15 Marriage of Benjamin UBER and Ana RUDMAN

1803

January 30, Marriage Investigation of Juan Santos MARTINEZ and Antonia GONZALES

February 1, " " Jose MEDINA and Maria Modesta RAMOS

February 3, " " Gaspar MILANO and Ana DIAZ

February 12, " " Habraham FILIP and Sara VELI

February 20, " " Guillermo YABRE and Maria Am""RODRIGUEZ

May 15, " " Juan SMITH and Maria TALLAR
BURIALS
(pp. 16–21, Entries #57–76, and p. 23, #79)

1785
September 9, Federico FOLZ
   Sept. 12, Jose Antonio GONZALEZ
   Sept. 15, Francisco RIVERO
   Sept. 27, Manuel RODRIGUES
   Sept. 29, Sebasiana HERNANDEZ
October 15, Jose GONZALEZ
November 11, Sebastian PERERA
   November 15, Ana Alegría, wife TILANO
December 15, Christoval MAIOR HERNANDEZ
December 18, Jose ALONSO

1786
February 15, Lucia SANCHEZ, widow de CUBA
   January 20, Salvador MILAN
   March 4, Bartholome SANCHEZ
   April 19, Juan OBENAEISEER
   April 21, Alonso ZEDEÑA
   July 8, Christoval ROMERO [CUBA]
   September 15, Melchera VELES
   September 30, Rita MONSON, wife del PINO
   October 20, Maria Luisa RIBERO
   November 12, Jose MARTIN

1789
February 2, Juan Jose, negro slave of Don Marcos de Villiers, Comandon
CATHOLIC CHURCH RECORDS FOR THE TOWN
of
GALVEZTOWN
LA.
August 7, 1783 - May 15, 1803

P.1 Book of Baptisms of the town of Galvestown which begins the year of 1786.
The pastor being Fr. Bernardo de Deva and the Commandant Don Maximiliano
Maxent

In addition to the given
[This prefatory folio must have been isolated from the other pages and placed
here at the beginning since, as it indicates, it follows entries made years before]

(GAL BMF(1783-1803) 1-1)

Year of
1783
In the town of Galvestown, on the 7th day of the month of August, the year
1783, I, the undersigned Capuchin missionary, Pastor of Ascension parish
acting as Pastor in this [town], joined and received the mutual consent
according to the rites of Holy Church, between the following
Joseph Justo Dias, legitimate son of Juan and of Francisca Suarez,
natives of the Canary Islands, a soldier of the stationary regiment of
Louisiana with Catalina de Sena Ramires, daughter of Christobal
Ramires and Ana de los Reyes Cavalleri, natives of the Canario,
place of Aquimes. The witnesses were Sebastian de N[er?ez?o?2?]*
and Francisco Monron, and that this stand I have signed the said
day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL BMF(1783-1803) 1-2)

On the 8th of August, Jose Finezada Santana, son of Gaspar
Santana and Juliana Gonzalez,
A resident of this place [in name given] and Catalina
Berde, daughter of Simon Berde and Ana Sanches, natives of the
Canary Islands, place of Telde. Witnesses were Sebastian de Niz
and Ramon Lopez, and that this stand I have signed the said
day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL BMF(1783-1803) 1-2)

N.B. Whenever the priest signs I shall consider what he has signed a separate entry
[Presumably the same date: 8 Aug. 1783] Sebastián de Núñez, son of Felipe Núñez and Catalina González, a resident of this town, and Josefa Suárez, daughter of Francisco Suárez and María Rodríguez, natives of the Canary Islands, place of Teguáiga. [Witnesses word omitted] were Patricio and José Búxente, and that this is the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL BMF (1783-1803) 1-3)

[Presumably again: 8 Aug. 1783] Gregorio Durán, son of José Durán and Juana Pérez, a resident of this town, and María Antonia Cabrera, legitimate daughter of Aquilino Cabrera and Josefa Antonia Gil, natives of the Canary Islands. Witnesses were Francisco Mowton and [Juan? very faded] Diaz, and that this is the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL BMF (1783-1803) 1-4)

[Presumably again: 8 Aug. 1783] Juan Díaz, son of Bartolomé Díaz, a soldier of the Louisiana Infantry Regiment, and María Viera, daughter of Salvador Viera and María Sosa, natives of the Canary Islands. Witnesses were José [another name, seemingly abbreviated; too faded and damaged to be read, may be Antonio] Navalro and José Pereira. And that this is the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL BMF (1783-1803) 2-5)

[Presumably again: 8 Aug. 1783] Francisco Reyes, legitimate son of Francisco Reyes and María Cañamero, natives of Mende, Kingdom of Granada, and María Durán, daughter of unknown parents, a native of the Canary Islands. The godparents were Antonio Domínguez and José Pereira. And that this is the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL BMF (1783-1803) 2-6)

[Presumably again: 8 Aug. 1783] Joaquín Gutierrez, son of Fernando Gutierrez and Luisa Fernández, natives of Santander, Archdiocese of Burgos, soldier of the Louisiana Infantry Regiment and María, daughter of Francisco Suárez and María Borjes, natives of the Canary Islands. Witnesses were Gozar Prieto and [Manuel? very faded] Fernández. And that this is the said day, month, and year. [No signature]

(GAL BMF (1783-1803) 2-7)
[presumably again: 8 Aug. 1783] Manuel FERNANDEZ, son of Pedro Fernandez and Dominga Delamas [and] Antonia MARTIN, daughter of Baltasar Martin and Rosa Peres, natives of the Canary Islands. Witnesses were Fabian Ramos and Gaspard Prieto. And that this stand, I have signed the said day, month, and year [no signature]

(GAL BMF (1783-1803) 2-8)

[presumably again: 8 Aug. 1783] Tomas BELTRAN, son of Tomas Beltran and Margarita [surname totally faded], natives of Bel[f]ada, Kingdom of Valencia, and Catalina MENDES, daughter of Fuenseno Mendes and Josefa Ortega, natives of [place name totally faded] Canary Islands. Witnesses: Bartolome [name too faded to be read with any assurance] and Fabian [surname totally faded]. And that this stand, I have signed the said day, month, and year [no signature]

(GAL BMF (1783-1803) 2-9)

[presumably again: 8 Aug. 1783] Josef ALAMO, son of Sebastian del Alamo and [first name totally faded] Medina, and Francisca DIAS, daughter of [surname totally faded] (Dias) and [first name faded and partly torn away] Viera, natives of the Canary Islands. Witnesses [name totally torn away] [all the rest lost], bottom of page torn away

(GAL BMF (1783-1803) 2-10)

For several Folios a series of Baptisms follows. The folios appear to have been numbered by Ms Forsythe without any criterion and there are indications that they are wrongly numbered. However, I shall follow her pagination. Unfortunately these entries are undated but appear to date from 1783 and are signed by F. Angel de Revilla

Manuel Josef, son of Francisco RODRIGUES and Ana Roman, natives of the Canary Islands, born the 9th of May of [17]82. Godparents were Josefa Mbaela and Antonia Viera. And that this stand I have signed on the said day, month, and year [no signature but it is F. Revilla]

(GAL BMF (1783-1803) 3-11 [This is all following entries in this particular series has a marginal No. This one is 8]
María de los Reyes, daughter of Alonso SERDEÑA and Francisca Saballos, natives of the Canary Islands, born on the 27th of August of 1782. Godparents were Manuel Medico and María Pena de los Santos. And that this statement have signed the said day, month and year [no signature - de Revilla]

(GAL) BMF (1783-1803) 3-12 [May #9]

María del buen Suseuro, daughter of Juan Melchor GARCIA, a resident of Galileo; and of Josefa de la Cruz, native of the island of Gran Canaria, one of the Canaries. Born on the 1st of January of the present year. Godparents were Fabián Ramos and María Viera. And that this statement have signed today the day of the act [no signature - de Revilla]

(GAL) BMF (1783-1803) 3-13 (May #10)

Bartolomé, son of José del Alamo, a soldier of the Louisiana Regiment, and Francisca Díaz, native of the Canary Islands [sob. perhaps Gran Canaria]. Born on the 1st of January of the current year. Godparents were Fabián Ramos and María Viera. And that this statement have signed the said day, month and year [no signature - de Revilla]

(GAL) BMF (1783-1803) 3-14 (May #11)

Maria, legitimate daughter of Domingo GARCIA and of Ynes Giménez, natives of the Canary Islands. Born on 18th of February of the year 1782 [last digit somewhat uncertain; probably '2']. And that this statement have signed the said day, month and year. Godparents were José Sánchez de Reguette and Juan Giménez. 'yp' [y para eso] (no signature)

(GAL) BMF (1783-1803) 3-15 (May #12)

Negros of the Commandant
- Antonio, husband of María
- Free Negress - Ysabel

Children of the Negroes
- Juan Baptista
- Ysabel
- Constancio
- Francisca

Negros of the King
- Pedro
- Nicolas

(GAL) BMF (1783-1803) 3-16 [No May #13]
Maria Ramona de las Mercedes, daughter of Juan REYES and Josefa Maria, natives of the Canary Islands. Born on 9th December of 1782. Her Godparents were Jose Judio Dias and Maria Penia de los Santos. And that this stand [no signature - de Revilla]

Juan Antonio Manuel, son of Francisco MONER and Josefa de Castro, natives of the Canary Islands. Born on [11? unc] of January of the year 1783, and his Godparents were Julian Godoy [or Godo] and Catalina Morales. And that this stand I have signed the said day, month, and year [no signature - de Revilla]

Tomas Antonio, son of Sebastian PEREIRA and [9 Maria S [removing letters totally faded], natives of the Canary Islands. Born on 26th December of 1782. His Godparents were Tomas Polo [none other named]. And that this stand I have signed the said day, month, and year [no signature - de Revilla]

Maria del Pino, daughter of Josef BERMUDES and [9 Maria Ramires, natives of the Canary Islands. Born on 26th October of the year 1782, and her Godparents were Miguel Saez and Ysabel Fierco. And that this stand I have signed the said day, month, and year [no signature - de Revilla]

Josef Francisco, son of Luis RIBERA and Maria de la [rest totally faded], natives of the Canary Islands. Born on [11?] August of 178[? unc]. His Godparents were Juan Sanches [Melian? um] and Catalina Morales. And that this stand I have signed the said day, month, and year [no signature - de Revilla]

Blas Antonio Ramon, son of Antonio Rafael SA [rest totally faded] and Maria del Rosario, natives of the Canary Islands. Born on 11th [November? unc/saded] of the year 1782. And that this stand I have signed the said day, month, and year. His Godparents were Blase Leman and Antonia Martin. [No signature - de Revilla]
Agustín Miguel, son of Josef [TILANO? unc.] and of [Miguel? unc. Faded. Surname totally faded], natives of the Canary Islands. Born [? August of 1781? unc. faded] His godparents were Francisco Suárez and Francisca Suárez. And that this stand I have signed the said day, month, and year. [no signature – de Revilla]

(GAL) BMF(1783-1803) 4-23(May #6)

Josefa Antonio, daughter of Josef MORALE and [mother's name totally faded] natives of the Canary Islands. Born [date of birth and everything thereafter totally faded]

(GAL) BMF(1783-1803) 4-24(May #7)

In the town of Galveston on the 7th August of 1783, J, the undersigned Capuchin Missionary, Pastor of Ascension Parish acting as Pastor in this town, baptized according to the rites of Holy Church the following:

Juan Bautista, legitimate son of Josef BISENTE and of Catalina Berde, natives of the Canary Islands, residents of this town, aged 2 months, I gave him the name Juan Bautista. His godparents were Sebastian de Niz and Josefa Suárez. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL) BMF(1783-1803) 5-25(May #3)

On the said day, month, and year I baptized Manuel Antonio Josef, legitimate son of Vicente SARDINA and Rita Cabrera, natives of the Canary Islands, residents of this town. Godparents were Josef Sanchez and Maria Santana. And that this stand I have signed. Born 3 December 1782. F. Angel de Revilla

(GAL) BMF(1783-1803) 5-26(May #14)

Maria Ysabel, legitimate daughter of Josef Antonio [surname totally faded. May begin with a 'Di'] and Rosadia Biera, native of the town of Beles de [totally faded] Kingdom of Granada. Aged 8 months. Godparents were Don Antonio Moxen and Doña Maria [surname totally faded, And that this stand I have signed the said day, month, and year. [no signature – de Revilla]

(GAL) BMF(1783-1803) 5-27(May #15)
Antonio Josef, legitimate son of [Fabian? unc/faded][RAMOS? very unc/worse fading]
and Maria Viela, natives of the town [of] Burga in Catalonian? very uncertain. Virtually
total fading. Names of Godparents totally faded. Fr. Angel de Revilla

(CAL BMF(1783-1803) 5-28(May#16)

Maria del Pino, legitimate daughter of Jose [GONZALES? unc/nearly faded] and
Maria Francisco [too faded to read with any assurance: Borrayo for Jose?] natives
of [? ] of the Canaries. Born 8 of September of 1782. Godparents were
Tomas B[eltran] and Catalina Mendez. And that this stand I have signed
the said day, month, and year. Fr. Angel de Revilla

(CAL BMF(1783-1803) 6-29(May#17)

NEGROS Bitonia, slave of Don Antonio Majan, daughter of Juana Majan
a slave of the said [Master] aged 7 years. Godparents were [Felipe? unc/faded]
and Victoria, slave. And that this stand I have signed the said day, month,
and year. Fr. Angel de Revilla

(CAL BMF(1783-1803) 6-30(May#18)

MULATA Francisca Leonor a mulatto (woman) slave of Don Antonio MAJANT
daughter of Juana Majan, slave of the said [Master], aged [18? unc/faded]
months. Godparents were Alejandro [too faded - several words] Bogliini;
a free negroes. And that this stand I have signed the said day, month,
and year. Fr. Angel de Revilla

(CAL BMF(1783-1803) 6-31(May#19)

Josefa [a too faded to be sure: it is male or female] [son/daughter?] of [first name too faded to be
legible?] MEDINA and Manuela [unc illegible, may be an abbreviated
due to fading] of the year [1782? again unc/nearly total fading]. Godparents were
Tomas Beltran and Catalina Mendez. And that this stand I have signed
the said day, month, and year. Fr. Angel de Revilla

(CAL BMF(1783-1803) 6-32(May#20)
NEGRO Antonio Josef, son of Mr. Josef [PAULES? PAULY? etc.] and [Juana? uncles faded almost totally] [B.S.? father's? mother's?] a negro, native of Germany [who? the father or the child? surely not the mother?] Born [26? uncle's? faded] of this year. Godparents were Dr. Antonio [surname totally faded] and De Maria [surname totally faded]. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Reville

(GAL BMF 1783-1803) 6-33 (Marg. #21)

Francisco, son of Josef RIBERO and of [Dominga? uncles? faded. Surname lost (stain + fading)] native of the Canary Islands. Born on 24 [month totally faded] 1782 [No Godparents named] And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Reville

(GAL BMF 1783-1803) 6-34 (Marg. #22)

Josefa Francisca, daughter of Tomas COLLADO and of Maria Aleman, native of the Canary Islands. Born the 24 of July 1783. Her Godparents were Tomas Peralta and [Maria? uncle's? Ramiez? uncles? faded? Fading bed]. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Reville

(GAL BMF 1783-1803) 7-35 (Marg. #23)

Josef, son of [G.? T.? indecipherable] [L? aufer? uncles?] and of [Dolores? uncles?] native of Germany. Aged 2 years. Godparents were Mr. Josef Paul [etc.?] and [Isabel? Lauree]. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel

(GAL BMF 1783-1803) 7-36 (Marg. #24)

Ana Maria, daughter of Josef MARTIN and of Maria [de lao? or lelao? uncle's? faded] native of the Canary Islands. Born on the 30 May of this year. Godparents were Joaquin Gutierez and Ana Maria. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Reville

(GAL BMF 1783-1803) 7-37 (Marg. #25)

Maria Juana de los Dolores, daughter of Juan Antonio SANCHEZ and of Mariana [unc.] [Macias? uncles?] native of the Canary Islands. Aged 6 months? [very uncertain. Virtually total fading]. Her Godparents were Bartolome Días and Josefa [de Salva? uncles?]. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Reville

(GAL BMF 1783-1803) 7-38 (Marg. #26)
Joaquin Josef, son of Juan [A? ... an abbreviation which is unclear] and Gregoria Sanchez, natives of the Canary Islands. Aged 2 years. His godparents were Bartolome [surname totally faded] and Josefa Hidalgo. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL) BMF(1783-1803) 7-39 (May 7, 178) 

Juan Bautista, son of Ramon Lopez and Maria Berde, natives of the Canary Islands. Born 30 of November 17[84? too faded to be even fairly certain] His godparents were Jose [read] Ditas and Maria [readly faded] de los Santos. And that this stand I have signed the said day, month, and year. F. Angel de Revilla

(GAL) BMF(1783-1803) 7-40 (May 7, 178) 

---

BOOK OF BAPTISMS OF THE TOWN OF GALVESTOWN

Year of 1786

On the 20th day of the month of April of the year 1786, I, the undersigned Parish of the town of Galvestown, Parish of Louisiana, solemnly baptized and anointed a girl, legitimate daughter of Joseph Bermudez and of Maria Ramirez, his wife. Her godparents were Miguel Saez and Isabella Viera, all coming from the Canary Islands. These people say the child was born the 24th day of March of this present year at about 2 A.M. and they gave her for name Catharina Antonia. I advised the godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so I have signed on the said day, month, and year as above. [no sign. This is Fr. B. de Veza as will appear]

(GAL) BMF(1783-1803) 8-41

On the same day already stated, I solemnly baptized and anointed a boy, legitimate son of Juan Diaz and of Maria Viera, his wife. The godparents were Pedro San Pablo Diaz and Andrea Viera and they say Gregorio the baptized was born the 24th day of December of the past year, 1785, at about 9 A.M. and they gave him for name Gregorio Manuel. I advised the godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so I have signed on the said day, month, and year as above

(GAL) BMF(1783-1803) 8-42
On the same day, I baptized solemnly and anointed a boy, legitimate son of Juan LOPEZ and of Maria Romana, his wife. Godparents were Juan Sanchez, Milian, and Catalina Morelos, and they say the said boy was born the 13th day of November, at noon, of the year '85 (now past), and they gave him the name Juan. I advised the godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so, I have signed as above.

(GAL) BMF(1783-1803) 8-43

On the same 20th day of April, I solemnly baptized and anointed a girl, legitimate daughter of Fernando RODRIGUEZ and of Maria Pereira, his wife. Godparents were Jose Pereira and Maria Ramirez, and they say the child was born the 12th day of March at 6 p.m. of this present year, and they gave her the name Ysabel Leonor. I advised the Godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so, I have signed on the said day, month, and year as above.

(GAL) BMF(1783-1803) 9-44

Likewise I baptized on the same said day a girl, legitimate daughter of Salvador MILAN and of Antonia Miquela, his wife. Godparents were Mathias Martin and Maria Magdalena, and they say the child was born the 9th day of December of the past year '85, and they gave her the name Melchora. I advised the Godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so, I have signed on the said day as above.

(GAL) BMF(1783-1803) 9-45

On the same day above said, I baptized solemnly and anointed a boy, legitimate son of Juan HERNANDEZ and Petrona Sanchez, his wife. His Godparents were Miguel Mauis and Thomasa Maria, and they gave him the name Antonio Ysidoro, and said that he was born the 4th day of April of this present year, at dawn. I advised the Godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so, I have signed on the said day, month, and year as above.

(GAL) BMF(1783-1803) 9-46
I solemnly baptized and anointed (on the same stated day) a boy, legitimate son of Juan MEDINA and Manuela Gonzalez, his wife.

Godparents were Thomas Collado and Maria Aleman, and they gave him for name Antonio Josef, and said that he was born on the 1st day of February of this present year at an hour of daybreak. I advised the Godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so, I have signed the said day, month, and year, as above.

(GAL) BMF(1783-1803) 9-47

On the 3rd day of the month of October of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galvestown, solemnly baptized and anointed a boy, legitimate son of Thomas COLLADO and of Maria Aleman, his wife, coming from the Canary Islands. Godparents were Patricio Melo, and Herrera, who said he was born the 26th day of April of this present year, and I gave him for name Thomas Antonio. I advised the Godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is so, I have signed on the said day, month, and year, as above. Fr. Bernardo de Deves, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 10-48

On the same day as the previous entry, I solemnly baptized and anointed a girl, daughter of Juana Maria (a white woman) and an unknown father. Godparents were Vicente Sardina and Rita Gabriela, who said she was born the 1st day of August at midday, and they gave her for name Augustina. I advised the Godparents of their spiritual affinity and consequent obligations. And that this is truly so, I have signed the said day, month, and year, as above.

Fr. Bernardo de Deves, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 10-49
The year of the Lord of 1787, the 13th day of April, I, the undersigned pastor of the town of Galvestown, solemnly baptized and anointed a girl, legitimate daughter of Antonio Rafael de La Paz, and of Maria de Medina. Godparents were Manuel Rodriguez and Cathalina Mun[ts]on, who say she was born the 7th day of this present month at 2 A.M. I advised of the spiritual affinity which they contracted along with consequent obligations. And that this is so, I have signed on the said day, month, and year, as above.

Fr. Bernardo de Dena, Pastor

N.B. The Christian name of this child is nowhere given

(GAL—BMF(1783-1803) 11-50)

On this same day as the previous entry, I solemnly baptized and anointed a girl to whom I gave the name Antonia Maria legitimak

Antonia Maria Rodriguez

daughter of Matheo Rodriguez, and of Maria Antonia del Carmen, his wife. Godparents were Matheo Martin and

Maria Magdalena Santos, who say she was born the 8th day of November of the year just past at 10 a.m. I advised them of the spiritual affinity and consequent obligations which they contracted. That this is so I sign on the said day, month, and year, as above.

Fr. Bernardo de Dena, Pastor

(GAL—BMF(1783-1803) 11-51)

THE YEAR OF 1785

On the 12th day of October of the year of 1785, I, the undersigned pastor of the town of Galvestown, baptized according to the ceremonies of Holy Church, a girl who was born the 12th day of August of this present year, legitimate daughter of Josef Alamó, a soldier of the Louisiana Regiment and resident in this town, and of Francisca Diaz, his wife. Godparents were Diego Diaz and Maria Bierna, whom I advised of the obligations they had contracted. And that this is so, I sign today, the day of the act above stated.

Fr. Bernardo de Dena

(GAL—BMF(1783-1803) 12-52)
On the same day, 12 of October of the year 1785, I, the undersigned Pastor of the Town of Galveotown, supplied the ceremonies of the Church for a girl to whom I gave the name Rosalia Catharina, daughter of Jose Basilio and of Ana Isabel Riquen [or RIGUEN] his legitimate wife. Her godparents were Federico Irion Riquen and Ana Margarita Riquen, grand mother of the said girl and her paternal uncle [... indelible word possibly meaning by marriage]. She was born the 30th day of April of this present year. And that this stand as it should I sign today the day of the cited act.

Fr. Bernardo de Deva

N.B. There are ambiguities in the wording of this entry. Possibly the father's name was Jose Basilio RIGUEN.

(GAL BMF (1783-1803) 12-53)

On the 12th day of October of the year of 1785, I solemnly baptized according to the ceremonies of Holy Church, a girl to whom I gave the name Rosalia, a slave to Don Antonio Maxent, daughter of Catharina, a slave of the said Don Antonio Maxent, and an unknown father. Her godparents were Santiago and Juana Maria, slaves of the same Don Antonio, having already advised them of the contractions of obligation [followed by two abbreviated formulas] today, day of the act above stated. Fr. Bernardo de Deva

(GAL BMF (1783-1803) 13-54)

p. 14 carries 3 lines at the top, as follows:

Fabian Ramos and Bartolome Dias. And that this stand I sign the said day, month and year.

I cannot find the beginning of the above writing.

[This is undoubtedly the end of a baptismal or, more probably, marriage entry with only the names of the witnesses or godparents. The hand is not that of Fr de Deva and the sentence 'I cannot find b.c. is in another hand than that of the fragmentary entry which is very faded and may well be one of Fr de Revilla.]
book of Burials for the town of galvez for the year 1785

in the year of 1785, 7th day of September, there died in the communion of the Catholic Church, Federico FOLZ ("en Prois" - meaning?) a soldier of the 1st Battalion and of the 41st Company of the said Regiment of Louisiana, whom I, Fr. Bernardo de Deve, Pastor of the town of Galveston, buried with the ceremonies of Holy Church the 8th day of the said month in the cemetery of the town, and not having found further information about this individual, and that this should I sign today, the 10th day of September of the above-stated year.

Fr. Bernardo de Deve, Pastor

---

on the 12th day of September of the year of 1785, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, buried with the ceremonies of Holy Church, Jose Antonio Gonzalez, aged about 2 years, son of Jose Antonio Gonzalez and of Maria Francisca Baliles, resident of the said town. And that this should I sign today, the 15th day of said month. Fr. Bernardo de Deve, Pastor

---

on the 15th day of September of this year of 1785, I buried in the cemetery of Galveston, I, the undersigned Pastor, according to the custom of Our Mother the Church, Francisco RIVERO, son of Jose Rivero, and of Dominga Flores, resident of said town. That this be so I sign on the said day, month and year as above.

Fr. Bernardo de Deve, Pastor
On the 27th day of September of this year of 1785, I, the undersigned Pastor buried according to the custom of Our Holy Mother Church, Manuel RODRIGUES, son of Francisco Rodriguez and of Ana Romeu, residents of the said town of Galvestown. And that this I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF (1783-1803) 17-60

On the 29th of September of this year of 1785, I, the undersigned Sebastian HERNANDEZ, Pastor of Galvestown, buried with the customary ceremonies of Holy Church, Sebastian HERNANDEZ, legitimate daughter of Antonio Hernandez and Sebastian Delgado (10). That this I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF (1783-1803) 17-61

On the 15th day of the month of October of this year of 1785, I, the undersigned Pastor of the town of Galvestown, buried, according to the custom of Holy Mother Church, Jose GONZALEZ, legitimate son of Jose Gonzalez and Maria Francisco Borjes, residents of the said town. And that this I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF (1783-1803) 17-62

On the 11th day of the month of November of this year of 1785, I, the undersigned Pastor of the town of Galvestown, buried, according to the prescription of the Holy Roman Church, Sebastian PERERA, husband of Maria Suarez, resident of the said town. And that this I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF (1783-1803) 17/18-63

On the 15th day of the month of November of this year of 1785, I, the undersigned Pastor of this parish of Galvestown, buried with the customary services of the Church Ana ALEGRIA, wife of Jose Tierno, residents of the said town. And that this I sign on the said day, month, and year as above.

Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF (1783-1803) 18-64
On the 15th day of the month of December of this year of 1785, I, the undersigned Pastor of Galveston, buried with the customary ceremonies of the Church, Christoval Mayor, his legitimate son of the said town. And that this be signed on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deve, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  18-65)

On the 18th day of the month of December of this year of 1785, I, the already stated Pastor of the town of Galveston, buried in the Cemetery of said town with the customary ceremonies of the Church, Jose Alonso (a Soldier) husband of Ana Maria. And that this be so signed on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deve, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  18-66)

On the 15th day of the month of February of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, buried according to the rite of Holy Church, Lucia Sanchez, widow of Don Lorenzo de Cuba, residents of the said town. And that this be so signed on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deve, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  19-67)

On the 20th day of the month of January of this present year of 1786, I, the undersigned Pastor, buried according to the custom of Holy Church, Salvador Milan, husband of Antonia Suarez, residents of the said town. That this be so signed on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deve, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  19-68)

On the 4th day of the month of March of this present year of 1786, I, the undersigned Pastor of the said town, buried according to the rite of Holy Church, Bartholome Sanchez, of Juan Sanchez, and of Francisco Masias, all residents of the said town. That this be so signed on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deve, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  19-69)
On the 19th day of the month of April of this present year of 1786, I, Juan OBENAEISEER, the undersigned Pastor, buried according to the rites of the Holy Roman Church, Juan OBENAEISEER, of German nationality, married in the Parish of the Germans [Li] to Melissa [N] [name not known].

And that this stand and sign on the said day, month, and year, as above.

Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 19-70)

On the 21st day of the month of April of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, buried according to the rites of the Holy Roman Church, Alonso CERDENA [sic], husband of Francisca Zeballos, resident of the said town. And that this be so and that it stand, I sign on the said day, month and year as above.

Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 20-71)

On the 8th day of the month of July of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the parish of Galveston, buried according to the rites of the Holy Roman Church, Christoval ROMERO, legitimate son of Lucia Sanchez and Don Lorenzo de Cuba [sic], former resident of the said town. And that this be so I sign on the said day, month, and year, as above.

Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 20-72)

On the 15th day of the month of September of this year of 1786, I, Melchora VELES, the undersigned Pastor, buried according to the custom of Our Holy Mother Church, Melchora VELES, daughter of Salvador Milan [sic] and of Antonia Suarez, resident of the named town of Galvez. And that this be so I sign on the said day, month, and year as above.

Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 20-73)

On the 30th day of the month of September of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, after having received the sacraments, buried in the cemetery of said town, Rita MONSON [sic], wife of Jose del Pino. And that this stand I sign on the said day, month, and year, as above.

Fr. Bernardo de Deva, Capuchin Missionary, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 20-74)
On the 20th day of the month of October of this year of 1786, I, the
undersigned Pastor of the town of Galvestown, buried with the customary
ceremonies of the Church, Maria Luisa, legitimate daughter of Josef
RIBERO and of Dominga Flores, residents of said town. That this be truly
so I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de
Deva, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  21-75)

On the 12th day of the month of November of this year of 1786, I, the
undersigned Pastor of the town of Galvestown, buried with the customary
ceremonies of the Church, Josep MARTIN, married to Maria LO, native(s)
of the Canary Islands. That this be truly so I sign on the said day, month, and year
as above. Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL  BMF(1783-1803)  21-76)

Year Book of the Baptized for Persons of Colour, as well as
1786 Dead and married of the town of Galvestown for the
Year of 1786, Fr. Bernardo de Deva, Capuchin Missionary
being Pastor

On the 20th day of the month of April of this year of 1786, I,
the undersigned Pastor of the Parish and town of Galvestown,
Province of Louisiana, solemnly baptized and anointed a girl,
daughter of Margarita, a free negro, and of an unknown father. Her
Godparents were Francisco Reyes and Maria de la Concepcion, who
say she was born the 8th day of December at 12 noon and they gave
her the name Barbara Maria. I advised the Godparents of their
spiritual affinity and consequent obligations. And that this be so
I sign on the said day, month, and year as above

(GAL  BMF(1783-1803)  22-77)

On the same stated day I solemnly baptized and anointed a boy,
son of Ysabel, a free negro, and of an unknown father. Godparents were
Santiago [A?] and Maria Hernandez, who say he was born the
16th day of December of the past year of 1785 at 3 A.M., and they gave him the
name Santiago. I advised the Godparents of their spiritual affinity

---cont'd---
and consequent obligations; and that this be so I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deva, Capuchin Missionary, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 22-78)

Book of Burials of Persons of Colour of Galvestown
The Rev. Father Manuel Garcia being Pastor

On the 26th day of February of the year of 1789, I, the undersigned Pastor, gave burial in the Campo Santo of this Church of St. Bernard of Galveston, to the corpse of Juan Jose, a negro slave of the Senor Commandant of this post, Don Marcos de Villiers of English nationality. He died a sudden death which gave no time for the administration of the Sacraments. Notwithstanding witnesses who were present at the time of his death, we know he was a Christian and at the time of death gave signs of sorrow for his sins; and that this I have signed on the said day, month, and year as above.

Fr. Manuel Garcia, Parish Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 23-79)

P. 24 simply bears the Inscription: Book of the MARRIED of the town of Galvestown

p. 24 verso [not numbered] is empty

Year of 1786 Book of MARRIED PERSONS (WHITE) of the town of Galvestown for the year of 1786. Fr. Bernardo de Deva, Capuchin Missionary, being Pastor of said town

Josef CRESPO with Ana ROMERO

On the 20th day of the month of April of the year 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galvestown, married, according to the ceremonies of the Holy Church, Josef CRESPO, legitimate son of Francisco Crespo and Rosalia Gonzalez, natives of Trinidad, diocese of Cuba, to Ana ROMERO, widow of Francisco Rodriguez, legitimate daughter of Juan Hernandez and Sebastiana Romero [sic], natives of the town of Guimies in the Canary Islands, and now resident of the aforesaid mentioned town. And that this be truly so I sign on the said day, month and year as above. [No witnesses named] Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 25-80)
On the same day as the previous entry, I married, as Holy Mother Church
willed, Francisco BALLESTERO, legitimate son of Juan Ballestero
and Isbel Calderilla, natives of Fuerte de la Pena [location?]. Fr. de
Deva had first written 'in the Canary Islands' but crossed it out. To Ana ESPINO,
widow of Josef Quintana, daughter of Andres Lopez [sic] and Agereda
Suarez; and that this be signed as above.

(GAL

On the above-stated day, I married, as Holy Mother Church prescribed,
Josef GONZALES LLANO, legitimate son of Juan Gonzales llano, and
with Maria JORGE of Rita Francisco, natives of Santa Cruz, in the Canary Islands;
Maria JORGE, widow of Antonio Pimentel, daughter
of Francisco Jorge and Angela Francisco, natives of Santa [location?].
The godparents [sic] were Juan Sanchez Miron and Catharina Morales;
And that this be signed on the said day, month, and year as above.
Fr. Bernardo de Dera, Pastor.

(GAL

On the 9th day of the month of June of this year of 1786, I, the
undersigned Pastor of this town of Galveston, Province of Louisiana,
the banns of Holy Church having preceded and no impediment
having been found, I married, with the formality of Holy Mother
Church, Edme Elisabethe [sic] PERRIN, legitimate son of Nicolas Perrin
and Anna Buquen, natives of the city of Nantes [sic] of the Province
of Anjou [Champagne] in France [Nogent-sur-Seine, dept. of Aube]
to Antonia SUAREZ, legitimate daughter of Pedro Alman [sic] and
of Maria Aguilar, natives of the town of Aquimes in the Canary Islands.
And that this be signed on the said day, month, and year as above.
Fr. Bernardo de Dera, Pastor.

(GAL

Of this entry with p. 35/36-97 infra.
On the same day as the previous entry, I married, as Holy Mother Church prescribes, Pedro San Pablo Díaz, legitimate son of Juan Díaz and Francisca Suarez, his wife, to Andrea VIERA, legitimate daughter of Salvador Viera and of María Antonia Viera, natives, the first ['los primos' must mean groom's parents], of Tirma in the Canary Islands; and the second ['los segundos'] of the town of Carrasal [or Cornisa] in the same Canary Islands, and resident at present of this town of Gallocanta. And that this I sign on the said day, month, and year, as above.

(GAL) BMF(1783-1803) 26/27-84

On this same day above stated, and not having found any impediment, I married, as the Holy Roman Church prescribes, Antonio Silva, widow of Clara Pous[Jonathan de Albenes], legitimate son of Andres Silva and of Antonia Ramos, natives of the town of Guia in the Canary Islands, to Maria Suarez, widow of Sebastian Pereira, legitimate daughter of Pablo Suarez and of Theresa de Jesus, natives of the place Tefde, in the Canary Islands and now resident in Gallocanta. And that this be so I sign on the said day, month and year as above.

P[ Fr. Bernardo de] Deva, Capuchin Missionary, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 27-85

On the 30th day of the month of October of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the parish of San Gabriel and San Bernardo on the Coast and of the town of Gallocanta, married according to the rite of the Holy Roman Church, after having read the Banns which the Holy Council of Trent ordains we do, and not having found any impediment [married] Joseph Gonzalez, legitimate son of Florencio Mendez Gonzalez, and of Josefa Ortega, natives of the Canary Islands in the town of Guimez, to Catherine de Leon, legitimate daughter of Juan de Leon and Josefa Rodriguez, natives also of the same town [Guimez] and state islands. In virtue of which and that this be truly so I sign on the said day, month, and year as above. P[ Fr. Bernardo de] Deva, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 27/28-86
On the 20th day of the month of November of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, after having preceded the Banns ordered by the Holy Council Trent, married (not having found any impediment) Blas ALEMAN to Gregoria SANCHEZ, coming from the Canary Islands and now residents of Galveston. And that this, I sign on the said day, month, and year, as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 28-87

On the 4th day of the month of December of this year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, and the Banns ordered by the Sacred Council Trent having been read, and not having found any impediment, married, with the usual ceremonies of the Church, Jacob ESPELE, legitimate son of Jacob Espele and of Sile Espele, natives of Charlestown in America, to Sale HUESCOT, daughter of Erme Huescort and of an unknown father, natives of Carolina who say they profess the Catholic Religion. In faith of which, I give the present day, this the day of the act as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

There are two signatures: [first name illegible] Conrey; Mathew McCulloch

(GAL) BMF(1783-1803) 28-88

On the 13th day of the month of April of this present year of 1787, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, and the Banns ordered by the Sacred Council Trent having been read, and there being no impediment, married, with the usual ceremonies of our Mother Church, Josef ESCOBAR, legitimate son of Salvador Escobar and of Aquatina La Tosca, coming from the town of Oro[i]ta, on the island of Tenerife, to Josefa PEREIRA, legitimate daughter of Jose PEREIRA and Maria Rodrigues coming from the Canary Islands and residents of the town of Galveston. And that this be truly so I sign on the said day, month, and year, as above. Fr. Bernardo de Deza, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 29-89
On the same day, the 13th of April aforesaid, I married, not having found any impediment and the Banns ordered by the Sacred Council of Trent having been read, Josef RAMIREZ, legitimate son of Christophor Ramirez and of Ana Caraballo, to Maria del Pino SANCHEZ, legitimate daughter of Juan Sanchez and of Francisca Mecias, all coming from the Canary Islands and now residents of the town of Gelves. On faith of which I give my signature on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deva, Pastor.

On the 13th day of the month of April of this present year of 1787, I, the undersigned Pastor of the town of Gelves, in the Province of Louisiana, the Banns ordered by the Sacred Council of Trent having been read, married, with the usual ceremonies of Our Mother Church, Ramon LOPEZ, legitimate son of Andres Lopez and of Agueda Suarez, widow of Maria Berde, to Ana Maria SUAREZ, widow of Jose Alonso, legitimate daughter of Francisco Suarez and of Maria Ines, one group and the other, [unos y otros] coming from the Canary Islands and all established in the named town. That this be so I sign on the said day, month and year as above. Fr. Bernardo de Deva, Pastor.

On the 14th day of the month of April of this present year of 1787, I, the undersigned Pastor of the town of Gelves, having been read, and not having found any impediment, married, with the formality of Our Mother Church, Patricio MELO, legitimate son of Patricio Melo and of Agueda Nereo, to Sebastian MORALES, legitimate daughter of Lorenzo Morales and of Josefa Rodriguez, both coming from the Canary Islands and now residents of the town of Gelves. That this be so I sign on the said day, month, and year as above. Fr. Bernardo de Deva, Pastor.
Page 31 simply bears the Inscription:

* Book of Investigations to contract Holy Matrimony
  for the town of Galveston, which begins the Year
  of 1786 *

(GAL BMF(1783-1803) 31-93)

I certify, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, of the Province of Louisiana, as having seen the licenses which Bartholome Romero holds from his Superior to proceed to assume the said Matrimony.

I married and veiled, according to the ceremonies of the Holy Roman Church, of the said Bartholome Romero, a Soldier of the fixed Regiment of Louisiana, of the 1st Battalion and of the 1st Company, a native of the City of Las Palmas in the Canary Islands, son of Pedro Mireles Romero and of Maria Suarez, both deceased in the said islands, and Sebastian DELGADO, a native of the town of Guines of the same Canary Islands, daughter of Sebastian Delgado and of Isabella Monte de Ola, now both deceased. And that this stand as it should, I give the present [document] signed by my hand and by the Padrinos, who were Don Antonio Maxent, Commandant of this town, and Doña María Liraudais, wife of the Senior Commandant and 'Madrina' of the undersigned, today, the 13th day of October of the year 1785:

Fr. Bernardo de Vota, Capuchin
Antonio de Maxent
Gregorio Ynesta
Marion Liraudais [another signature illegible]
Nicolas de Prado

(GAL BMF(1783-1803) 32-94)
1786. Investigation ["Informacion" perhaps; "Data" is a better translation] of Francisco BALLESTEROS and of Ana ESPINO

On the 20th of April of the year of the Lord 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, having read the banns for the undersigned contracting parties and there being no impediment, I called on the undersigned witnesses to learn about the free, voluntary, consent and Religion and habits of the said contracting parties, Francisco Ballesteros, a soldier of the Louisiana Regiment of the 8th Company and 1st Battalion, a native, as he says, of the town of Fuerte La Peace [word lost] of Spain and diocese of Salamanca, and Ana Espino a resident of this town of Galveston and native of the town of Tiraicana in the Canal Islands, widow of Jose Quintero. Those who testified say they are of good morals, Catholic Christians without a taint of any other faith and well esteemed in the [word lost]. In faith of what they said, they swore an oath making the sign of the Cross in this town of Galveston today, the day of the Act as above.

Ramón Lopez (+ his sign)
Juan Sánchez Milian (+ his sign)
Francisco Moreen (+ his sign)

Frai Bernando de Deve, Capuchin Missionary, Pastor

GAL
BMF(1783-1803) 33-95

N.B. Compare this document with entry #81 p.25 supra

Investigation of Jose CRESPO and of Ana ROMERO Year 1786

On the 20th of April of the year 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, having proclaimed [the Banns] for the undersigned contracting parties, and there being no impediment, I called on the undersigned witnesses to learn of the Religion, Life, and habits of these [two] as well as to the free consent of the already mentioned Jose CRESPO, a soldier of the Louisiana Regiment, of the 2d Company of the 1st Battalion who says he is a native of Trinidad, Diocese of Havana, and Ana ROMERO, widow of Francisco Rodriguez, a native (she) of the town of Aquirnes in the Canal Islands and resident in this said town, and having asked the undersigned witnesses, they said they the couple were Catholic.
CRESPO-ROMERO — cont’d

Christians with no taint, of good life and free to contract the sacrament of Matrimony. In faith of which they have given the present statement today.

The day of the Act above

Not knowing how to sign, they have made the Cross:

Santiago [?] Maiza +
Juan Díaz +
Fr. Bernardo de Daza, Apuchin Missionary, Pastor

(GAL

BMF(1783-1803) 34-96

N.B. Compare this document with entry #80, p. 25 supra

Investigation of the marriage of Edme Elisabeth PERRIN and Antonia SUAREZ

I Don Maximiliano Maxent, Lieutenant Captain of the fixed Regiment of Louisiana and political and Military Commandant of the Town of Galveston, give permission to contract holy Matrimony to Edme Elisabeth PERRIN and Antonia SUAREZ, to contract holy Matrimony as The Holy Mother Church stipulates. Today, the 9th day of June of the year of 1786.

Max. de Maxent

On the 9th day of the month of June of the year 1786, I, the undersigned Pastor of the Town of Galveston, Province of Louisiana, had appear before me [‘hinc considerant orremi’ which means something like ‘make sympathy’ but must mean ‘appear’ here] the below named witnesses to inform me [interiorem, nor again, the Latin word] about the Christianity, life, and habito and conduct of the above named Edme Elisabeth PERRIN and Antonia SUARES. They swore the first named comes from Nossenssen [Nogent-sur-Seine], and the second from Aquimes in the Canary Islands, that they are Apostolic Roman Catholics of good life and habito and hold this deputa in the state and without any stain, that they enjoy the liberty and free consent to contract holy matrimony as Holy Mother Church stipulates and commands. And that this stand when and how it should. I sign on the said day month and year as above.

Blas de Aleman (+ his sign) Gregorio Ynesta
Fr. Bernardo de Daza, Pastor

(GAL

BMF(1783-1803) 35/36-97

N.B. Compare this document with entry #83, p. 260 supra
Investigation of the Marriage of Pablo DIAZ and Andrea VIERA

I, Francisco Suarez and Maria Viira, give our licence [writen] lest
Pedro San Pablo DIAZ, and Andrea VIERA, to proceed to contract holy Matrimony
as Holy Mother Church stipulates; in faith of which we give our signatures
today, the 9th day of June of the year 1786.

Francisco Suarez (+ his sign)

María Viira (+ his sign)

On the 9th day of the month of June of the year of 1786, I, the undersigned
Pastor of the town of Galvestown, Province Louisiana, had appear before me
the below named witnesses to inform me of the Christian life, habits,
and conduct of the above named Pedro San Pablo DIAZ and Andrea VIERA,
the first-named a soldier of the fixed Regiment of Louisiana, detached at
present to this town, and the second a resident in this said town.

They (the witnesses) swore the (couple) came from Turajana in the
Canary Islands, that they were Apostolic Roman Catholics of good life
and habits and regarded as such in the said town, and
without any other fault, nor obstructed but were free of will and without
any impediment which could impech their contracting holy Matrimony.
In faith of which they give their signatures in this town of Galvestown,
June 9th of 1786.

Bartholome Romero (+ his sign)

Blas de Aleman (+ his sign)

Fr. Bernado de Dona, Capuchin Missionary, Pastor

CGAL  BMF(1783-1803)  37-96

N.B. Compare this document with entry # 84 pp. 26/27

[Investigation of Antonio SILVA and of Maria SUAREZ] (page turn at top)

I, Don Maximiño Maxent, Lieutenant Captain of the fixed Regiment
of Louisiana, and Commandant of the town of Galvestown, give licence and
faculty to contract holy Matrimony to Antonio SILVA, widow of
Claude Pascar de Alvarez, and to Maria SUAREZ, widow of Sebastion
Perez, and (both) residents of this town of Galvestown. In faith of which,
and that this land, I sign today, the 9th day of June of the year 1786.

Maximino Maxent

--Contd--
SILVA/SUAREZ - cont'd -

On the 9th day of the month of June of the year of 1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, Province of Louisiana, had called before me the under-named witnesses to learn about the Religion, Christianity, life and habits of the already named Antonio SILVA, widow of Clara Poccar de Albuquerque, and Maria SUAREZ, widow of Sebastian Pereira; They [the witnesses] swear they [the couple] are Apostolic Roman Catholic of good life and habits and with no impediment which could hinder holy Matrimony, in faith of which they give their signatures so that this stand when and how it should; today, the 9th day of June, and in the town of Galveston of the year of 1786.

Francisco Suarez (+ his sign), Francisco Amado (+ his sign)
Fr. Bernardo de Deva, Pastor

(GAL
BMF(1783-1803)
38-99)

N.B. Compare this document with entry #85 p. 27 supra

Investigation of the Marriage of Josef ESCOVAR and Josefina PEREIRA, residents of Galveston

Fr. Bernardo de Deva, pastor of Galveston, having sought permission to perform holy Matrimony according to the specification of Our Holy Mother the Church, and zealously for Our Catholic Sovereign Charles III (Whom God save), from Don Jose Peteli, present political and Military Commandant of the already stated town, and from Josef Pereira and Maria Rodriguez. The first (named) conceded the permission to the said Josef ESCOVAR, and that this is the permission and licence of his respective Superior, and the second (named) likewise give him the permission he needs, together with their blessing. In faith of which they sign today, the 13th day of April of 1787

Jose Peteli
Jose Pereira

On the 13th day of the month of April of this present year of 1787 I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, Province of Louisiana, had appear before me Josef Capital and Jose Gonzalez highlight, residents of this said town, who being asked, in compliance with the following sworn statement to say nothing but the whole truth in... - cont'd -
Escobar/Pereira -cont'd-

all that they knew — they replied "Yes."

1st. — To the question whether they knew the aforenamed Jose Escobar and
Josef Pereira, they replied "yes" that the first (Escobar) was son of Salvador
Escobar and Aquastina de Tooca, natives of the town of Luribbaya
in the Islands of Tenerife and that they were Apache Roman Catholic
of good life and habits and regarded as such in the community; that the
said Jose Escobar is 25 years old and baptized in the Church of San
Juan in the aforesaid town, and they (so) responded.

2d. — That Josefa Pereira was daughter of Josefa Pereira and Maria Rodriguez
natives of the place of Guimes and baptized there and now resident in this
town of Galvez, Province of Louisiana, of good life and habits, and that
the said Josef [sic] Pereira was 17 years old, baptized in the place of
Guimes; that neither the one nor the other had any impediment which
would hinder contracting holy Matrimony. That they were asked and
replied that this is the pure truth sealed by the oath that they gave
and they do give faith of

Josef Capitan (X his mark); Josef Ilano (X his mark)
Fr. Bernardo de Vera, Pastor

(CGA) BMF (1783-1803) 40-100

N.B. Compare this document with entry #89 p. 29 supra.

Investigation of Josef RAMIREZ and Maria del PINO

I, Josef Capitan, resident of Galvestown, together with Fernando
Ramirez, being our children according to what the Law of God
ordains, give permission to Josef RAMIREZ and Maria del PINO, together
with our blessing. In faith of which we sign today, the 13th day of
April of 1787.

Josef Capitan (X his mark); Fernando Ramirez (X his sign)
Fr. Bernardo de Vera, Pastor

On the 13th day of the month of April of this present year of 1787,
I, the undersigned Pastor of the town of Galvestown, had appear
before me Josef Tilano and Miguel Macias who swore to speak
the truth in what was asked them in compliance with the marriage
which the above named parties to make:

—cont'd—
1st. Asked if they knew the said Jose Ramirez. They replied yes; that he was the son of Cristoval Ramirez and of Ana Cavallero, natives of the place of Aguimea in the Islands called the Canaries, in which place he was baptized and was about 23 years old. And so they responded.

2nd. That Maria del Pino was daughter of Juan Sanchez and of Francisca Macias, natives of the place of Valsequillo in the above-named Canary Islands where she was baptized, she was about 19 years old.

Further, without any impediment which could hinder holy Roman Catholic Apostolic marriage, of good life and morals and regarded as such in the community. And so they responded: That this was the truth sealed by the faith they give. In faith which they give their signatures on the said day, month, and year as above.

I give faith

Josef Tilano (X his mark), Miguel Masias
Fr. Bernardo de Herr, Pastor

(GAL BMF(1783-1803) 40/41-101)

N.B. Compare this document with entry #90 p.29

Investigation of the Marriage of Ramon Lopez and Ana Maria Suarez.

1. Maria Josefa Garce and Ana Lopez, desiring that our brother and sister proceed to marry according to the command of Holy Mother Church gives us and our Catholic King Charles III disposed, we give them permission to contract and we give our signatures sealed with the sign of the cross on the 13th of February of 1787.

Josefa Garce (the sign), Ana Lopez (the sign)

On the 13th day of the month of April of this present year of 1787, I, the undersigned Pastor of this town of Salvestown, had appear before me the witnesses named Sebastian Denis and Juan Sanchez who made the sign of the cross to speak truly in what was asked them in compliance with the following:

1st. Asked whether they know Ramon Lopez, they replied yes; that he was the son of Andres Lopez and Aymada Suarez, natives of the place of Tira jana in the Canary Islands and...
LOPEZ/SUAREZ - cont'd -

baptized in said place, (she is) about 25 years old and widow of Maria Berde, deceased. And (so) they responded.

2d. That Ana Maria Suarez was daughter of Francisco Suarez and of Maria Yanes, natives of Santa Cruz de Tenerife, baptized in said village. That the said Ana Maria Suarez was 21 years old, widow of Josef Alonso; further, that the one and the other (are) Apostolic Roman Catholics of good life and morals and regarded as such in the community, and without impediment to contract the holy Matrimony they request, and that this is the truth sealed by the oath they give, of which I give faith on the said day, month, and year as above.

Sebastian Denis (this sign) Juan Sanchez (this sign)
Pastor

(GAL.) BMF(1783-1803) 42/43-102

N.B. Compare this document with entry #91 p. 30 supra.

Investigation of the Marriage of Patricio MELO y HERRERA and Sebastiana MORALES.

As Political and Military Commandant of this town of Galvez Town, I give permission to Patricio Melo to proceed to enter the state of Holy Matrimony, April 14, 1787.

Josef Perez

I, the undersigned give permission to my daughter, Sebastiana Morales, to proceed to enter the holy state of Matrimony with Patricio Melo, Galvez Town, April 14th, 1787.

Josefa Rodriguez de la Cruz (this sign)

On the 14th day of the month of April of this present year of 1787, I, the undersigned, Pastor of this parish of Galvez Town, had appear before me the witnesses Mathias Martin and Thomas Collado, residents of this said town to obtain information about the freedom, life, and morals of the aforesaid Patricio Melo and Sebastiana Morales, who spoke to speak truly in what they were asked in compliance with the following:

1. Asked if they knew the aforesaid Patricio Melo and Sebastianana
MELO/MORALES — cont’d —

Morales, they replied. Yes. And that it was a fact that the first (Melo) was a native of the town of Orocata, on the island of Tenerife, legitimate son of Patricio Melo and of Agustina Sierra, residents of the said town of Orocata, and baptized in the said town in the Pila de la Concepción, and that he is about 25 years old. And (20) they responded.

2d. That Sebastiana Morales is the legitimate daughter of Lorenzo Morales and of Josefa Rodriguez, natives of Aguimes in the Canary Islands and baptized in the baptismal font of San Sebastián, and that she is about 15 years old. And (50) they responded.

3. Asked if they were Apostolic Roman Catholics of good life and morals, they replied Yes and that they knew of no impediment, that they were single, free and that spontaneously and without force or violence they had promised and wished to marry, and finally (that they are) without any impediment to contract holy marriage which the request. And they responded that this was the pure truth sealed by the oath which they gave. I give Faith.

Mathias Martin (his sign)
Thomas Collado (his sign)
Fr. Bernardo de Duenas, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 43/44-103

N.b. Compare this document with entry #92 p. 30 supra

INVESTIGATION of JOSEF GONZALEZ and Catalina DE LEON

I, Gregorio Yreata, Sergeant of the Second Regiment of Louisiana and Interim Commandant of the town of Galveston, give license and faculty to contract holy Matrimony, to Josef Gonzalez and to Catalina Leon, residents of this town of Galveston. In faith of which, and that this stand, I have signed, today, October 30, 1786.

Gregorio Yreata

On the 30th day of the month of October of the year of 1786.

I, the undersigned Pastor of the Town of Galveston, Parochia of Louisiana, had appear before me the below named Witnesses to learn of the Religion, morals, life and habits of the already — cont’d —
GONZALES/de LEON —cont’d—
named Josef Gonzalez and Catalina Leon, the first legitimate son of
Florence Mendez Gonzalez and of Josefa Ortega, natives of the
Canary Islands; and the second, legitimate daughter of Juan de Leon
and of Josefa Rodriguez, natives of the same Canary Islands. In the
town of Guineo. They [the witnesses] swore that they [the couple] were
Apostolic Roman Catholics of good life and morals and without
any impediment which could hinder holy Matrimony. In faith
which they give their signatures so that this stand where and where
it should, today, October 30, in the town of Galveston, 1786.

Lucas Gonzalez; Juan Velcher
Fr. Bernardo de Veer, Pastor

(GAL) BMF(1783-1803) 45/46-104

N.B. Compare this document with entry 486 pp. 27/28 supra.

Investigation of Blas ALEMAN and Gregoria SANCHEZ

I, Gregorio Yriesta, Sergeant of the fixed Regiment of Louisiana,
and Interim Commandant of the town of Galveston, give licence and
faculty to Blas de ALEMAN and Gregoria SANCHEZ, to contract
holy Matrimony; Residents of this town of Galveston. In faith which,
and that this stand, I have signed, today, the 20th of November
the year 1786. Gregorio Yriesta

On the 20th day of the month of November of the year 1786,
I, the undersigned Pastor of the town of Galveston, Province Louisiana,
had appear before (me) the below-named witnesses, to hear the
Religion, Christianity, life and morals of the already named Blas
de Aleman and Gregoria Sanchez, the first, legitimate son of
Blas de Aleman and Catalina Suarez, natives of the Canary
Islands; and the second, legitimate daughter of Cristobal Ruano
and of Francisca Gomez, natives of the same islands in the place
of Guineo. They (the witnesses) swore that they (the couple) are
Apostolic Roman Catholics of good life and morals and without
any impediment which could prevent their holy Matrimony. In
faith which they give their signatures so that this stand where
and when it is needed today, the 20th of November in the
—cont’d—
ALEMAN/SANCHEZ -cont'd

town of Galvez, the year 1786
Joseph (his sign) Martin (his sign)
Fabian Ramos; Fr. Bernardo de Deren, Pastor

GAL BMF (1783-1803) 46/47-105

N.B. Compare this document with entry #87, p.28 supra

Investigation of the Marriage of Jacob ESPELE and Sale HUESCOT

I, Fr. Bernardo de Deren, Pastor of Galvez town, having examined
the consent and permission of the parents of the above named contracting parties
Jacob ESPELE and Sale HUESCOT; there replied for the above said Guillermo
Cantij and Maritio Calloch, as their uncles and brothers [sic, plural]: They
were aware and pleased with the said marriage. For all which the undersigned
were witnesses and also Don Maninilano Maxent present Commandant
of the said town of Galvez town.

Witnesses: Hipolito Palacios; Gregorio Yenosa

On the 14th day of the month of December of this present year of
1786, I, the undersigned Pastor of the town of Galvez: Province of Louisiana,
had appear before me the witnesses Guillermo Cantij [it appears to be
Cantij he: of supra] and Maritio Calloch residents of the prairies which
pertain to one of the districts of my jurisdiction, to learn of the liberty,
Religion, life and morals of the said Jacob Espele and Sale Huescot
a native of England; They (the witnesses) swore to tell the truth in all
they were questioned and knew about.

1 - Asked if they knew the above named Jacob Espele and Sale Huescot
    they replied: Yes, and that it stands that the 1st son of Jacob
    Espele and of Sale Espele, Apostolic Roman Catholic [not plural] and
    that his parents have followed and professed the same religion
    (albeit secretly); That he was 19 years old more or less, natives
    [plural] of Charlestown in America where he was baptized. And (sic)
    they responded

2 - That Sale Huescot is the daughter of Ernie Huescot, deceased, and
    of an unknown father, and that the parents of the said Jacob
    Espele, as also those of Sale Huescot, were deceased; that
    her age was 20 years more or less, (that she is) an Apostolic
ESPELE/HUESCOT - cont'd -

Roman Catholic and that her mother was equally such; that her parent were natives of Carolina where they had her baptized. And (30) they responded

3- That it is certain that three (two) who seek to marry have not promised marriage to any other person, they both are single and without any impediment to contract marriage; that they were asked and replied that this is the truth sealed by their oath that they are of good life and morals and regarded as such by others, and I give faith of this:

Matthew A. Colloch; George Conley; Fr. Bernardo de Deru, Pastor

(GAL - BMF (1783-1803) 47/48-106)

N.B. Compare this document with entry #88, p. 28 supra

Ms Fosythe's page enumeration is in disorder here. I follow it but it will not be in sequence. I.e., the next entry is on p. 51 which should be p. 49

Investigation of Jose[e] Gonzalez LLANO and of [Maria] GORJE 1786

On the 20th day of the month April of the year 1786, I, the undersigned Pastor of the parish of the town of Galveotur, having read the bans which the Sacred Council of Trent prescribes in order to contract a Matrimony of the below named and not having found any impediment, had appear. The undersigned Witnesses to ledum of the flee will and consent, life and morals, as our Catholic Monarch Charles III (when God save) commando, of Jose[e] Gonzalez LLANOS, a soldier of the Louisiana Regiment of the 10th Company of the 1st Battalion, a native of Realido de Abasta on the island of Santa Cruz de Tenerife, and of Maria Gorje, widow of Antonio Pittentel and native of the above named Santa Cruz de Tenerife: They (the witnesses) said they (the couple) were of good morals, well thought of in the town, Catholic Christians with no taint that hinders them and with free consent to contract holy Matrimony. In faith of which they sign. Not knowing how to write the Cross, today, day of the Act as above.

Jose[e] Escobar (+ his mark); Lorenzo Neda (+ his mark)
Juan Sanchez Milian (+ his mark)

Fr. Bernardo de Deru, Pastor

N.B. Compare this document with entry #82, pp. 25/26 (GAL - BMF (1783-1803) 51-107)
Thus far we have had entries from 1783; one, possibly, from 1784; from 1784, 1785, and 1786, 1787. The entries resume in 1796 so there is a gap of 9 years. The first pages of the following folio are fragmentary. MS FORSYTHE's pagination is mistaken but I shall follow it giving however the right sequence of entry numbers.

Parish of San Bernardo......April...1796

I. Fr. Felix de Quintana, Capuchina Missionary, Pastor of the said parish, Joseph Antonio RODRIGUEZ, legitimate son of Antonio Rodriguez, deceased, ....of the city La Laguna on the island of Tenerife, and of Maria Jorge, deceased native of Santa Cruz de Tenerife, to contract holy marriage with Catalina Morales, legitimate daughter of Jose Morales, deceased and Antonia .......natives of the place of.......and residents of this parish...the Licenses having preceded....Mother and relatives without having any impediment, I proceeded to read the Banns, the witnesses being ....[Rod] Riguez, Juan Tihano, and Diego Diiez, and I have signed on the said day with the witnesses. Fr. Felix de Quintana

Juan Andres Rodriuez?, Juan Tihano (who not knowing how to write makes the sign of the Cross), Diego Diiez, (who not knowing how to write makes the sign of the Cross)

Investigation of Francisco la Cruz and of Aquatina Alavez

On the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on.............

of 1796. Here presented themselves before me.............de Quintana, Capuchina Missionary, Pastor of the said Parish (Francisco la Cruz, legitimate son of Juan Bautista and of Margarita Sam.... natives of the town of Laguna in the Kingdom of Portugal, a soldier of the [6th Company] of the [?] Battalion of the Lucindana Regiment, and Agustina ALBAREZ, legitimate daughter of [Fernando?Alavez, deceased, a native of the city of Astorga?] in Spain, Sergeant...........Phelipa Francesca, Dehara, a native of the city of...........[Resident?] in this town of Galvez town, who.......Superior, with no impediment resulting........Banns read the Witnesses being Alejandro Pago Sergeant...........Antonio Nieves

(cont'd)
LA CRUZ/ALBAREZ - cont'd -

And I have signed. Fr. Felix de Quintana, Capuchin
Alexandre Rojas; Cayetano Diaz; Antonio Nieves (who, not knowing how to
write makes the sign of the Cross X)

(GAL  BMF(1783-1803)  50-109)

Town of Galvez town, parish of San Bernardo, on the 11th...

of 1796, there presented themselves to me, I Fray Felix [de Quintana] Capu-
chín Missionary, Pastor of the said parish, Leo. Legitimate
(son) of Luis LEONARDO, and of Maria Derden, natives of the city of...
residents of the parish of St. Gabriel of Yborville and Ysa [sic]...

Juan CRUAS, deceased, and Ana Margarita, natives of Baldeon...
Baltimore in America, and residents of this. Matrimony, who...
having previously received the license of their parents, without any
impediment arising from the Banns. Witnesses being Juan Bautista
Leonardo, Jorge CRUAS, Dion YABRI. And I have signed.

Fr. Felix de Quintana

Juan Bautista Leonardo (who, not knowing how to write, has made the sign of the
Cross X; William Y[ise] [Crowe?]; George [Mon...?]

(GAL  BMF(1783-1803)  49/50-110)

Investigation of Juan ALEMAN and Dionisia YABRI No. 4

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 16th of [July
or June, probably July] 1796, there presented themselves before me, Fr. Felix
de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the said parish, Juan,
legitimate son of Juan ALEMAN and Margarita Preses, both deceased,
natives of Carolina in Ireland [sic!], and Dionisia YABRI, legitimate
daughter of Juan YABRI and Maria YABRI (she deceased), natives of the
City of Alicante and residents of this parish, to contract Matrimony
who, the license of their parents and relatives having been given. There
being no impediment at all, I proceeded to read the Banns. Witnesses
being Guillelmo YABRI, Julian Gue[p] and Christobal Bolin, whose
license and signatures (serve to empower me?) in their English
language. And I have signed. Fr. Felix de Quintana

[no other signatures]

(GAL  BMF(1783-1803)  49-111)
Investigation of Rómulo CARMAÑA and of Josefina MORALES

On the town of Galvez, town, parish of San [no name follows] on [?] February, year of 1797, there presented themselves before me, Fr. Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the town, Rómulo CARMAÑA and of Josefina MORALES, legitimate son and of Josefina MORALES, legitimate daughter of Josefa MORALES, deceased, and of Antonia Viera, natives of the place of El Carissanillo, or El Cariles, Canary Islands, residents of this parish, to contract marriage, who, the said Rómulo CARMAÑA and Josefina MORALES having received the license of his Superior, having proceeded to read the Banns. Witnesses being Diego Díaz, Joseph Masiás, and Gaspar Tilaño, who, not knowing how to write, have made the sign of the Cross. And I have signed: Fr. Felix de Quintana

(DIEGO G[oo]RTZ, fr. Rama [not entirely faded...])

Investigation of No. 5

The said parish, Diego QUINTANA, legitimate son of Joseph [Aníbal] de Quintana and of Agustina Manso, both deceased, natives of the place of Telde, Canary Islands, and all residents of this parish, and Maria COLLADO, legitimate daughter of Tomas Collado and of Maria Alemana, natives of... to contract matrimony, who, The permission of their parents having been given, there being no impediment...

Banns: Witnessed being Felipe Romero...... Joseph Sanchez (who, not knowing how to write, have made the sign of the Cross. And I have signed: Fr. Felix de Quintana

(Felipe Romero X; Joseph del Pino X; Joseph Sanchez X)

(GAL BMF(1783-1803) 49-112)
Investigation of Francisco MASIAS and of Maria Isabel HERNANDEZ
No. 7

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 1st of May 1797, there presented themselves before me, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Francisco MASIAS, legitimate son of Luis MASIAS and of Thomeza MASIAS, natives of the place of Teldi in the Canary Islands, and Maria Isabel HERNANDEZ, legitimate daughter of Jesus HERNANDEZ and of Pretolina [sic] HERNANDEZ, the father a native of the place of Yngenio in the Canaries, the mother deceased of Aquimes, residents of this parish, to contract Matrimony, who, having received the permission and consent of their relatives, no impediment having appeared, I proceeded to read the Banns. The Witnesses being Miguel MASIAS, Joseph MASIAS, Joseph SANCHEZ, Josef MASIAS and Josep SANCHEZ, not knowing how to write, have made the sign of the Cross. And I have signed. Fray Felix de Quintana.

Miguel MASIAS; Joseph MASIAS; Josep SANCHEZ

Investigation of Francisco MORALES and of Francisca MASIAS

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 30th of July 1797, there presented themselves before me, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Francisco MORALES, legitimate son of Lorenzo MORALES and of Isabell MORALES, both deceased, natives of the place of Aquimes, and Francisco MASIAS, legitimate daughter of Luis Masias and of Thomeza MASIAS, both deceased, natives of the place of Teldi in the Canary Islands, residents of this parish, to contract Matrimony, who, having received the permission and consent of their relatives, no impediment having appeared, I proceeded to read the Banns. Witnesses being Miguel MASIAS, Joseph CAPITAN, and Joseph SANCHEZ, the last two of whom, not knowing how to write, have made the sign of the Cross. And I have signed. Fray Felix de Quintana.

Miguel MASIAS; Joseph CAPITAN; Josep SANCHEZ

(GAL BMF(1783-1803) 52/114)

(GAL BMFC(1783-1803) 52/53-115)
In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 1st of February of 1798, there presented themselves before me, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, father of the said parish, Guillelmo YABRI, legitimate son of Jaime Yabri and of Maria Yabri, natives of [illegible] in North America, and Maria PHILIP, legitimate daughter of Guillelmo Philip and of Maria Philip (she deceased), natives of Pennsylvania in North America, and residents of this parish, to contract matrimony, who, having received the permission of their parents and the consent of their relatives, no impediment having appeared, I proceeded to read the Banns. Witnesses being Guillelmo Philip, Santiago Tallar and Guillelmo Yabri. And I have signed: Fr. Felix de Quintana.

William F. Phillips; Santiago Tallar (whom not knowing how to write makes the sign of the cross). Willia YARROUGH.

(GAL) BMF(1783-1803) 53-116

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 28th of March of 1798, there presented themselves before me, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, father of the said parish, Benito FERNANDEZ, a soldier of the 2nd Company of the 2nd Battalion of the 2nd Regiment of Louisiana, legitimate son of Benito Fernandez and of Juana Suarez, natives of St. Adrian de Los Cobres in the Kingdom of Galicia, and Ana Maria, legitimate daughter of Jose Martínez, deceased, and of Maria de la Hosa, natives of the place of Chipude on the island of Corona, residents in this parish, to contract Matrimony, who, having received the license of this Superior and (fa) Step-father, no impediment having appeared, I proceeded to read the Banns. Witnesses being Romualdo Carmen, Cayetano D[...], Francisco Ballesteros and Pedro Navarro. And I have signed: Fr. Felix de Quintana, 2nd Corporal Romualdo Carmen, Pedro Navarro (whom not knowing how to write makes the sign of the cross). Sign of Francisco Ballesteros.

Cayetano Díez

(GAL) BMF(1783-1803) 53-117
Investigation of Lorenzo ESTICHER and of Ana RICH
No 11

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on (the 6th very faded month, June) of 1798, these presented themselves to me Fr. Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the said parish.

Lorenzo ESTICHER, legitimate daughter of Joseph Esticher and of Maria Esticher, natives of Charles, probably in North America, and I believe in it, I think, Isabel RICH, legitimate daughter of Juan Rich and Ana Isabel Rich, natives of Virginia in North America and residents of this parish, to contract matrimony, where the permission of their parents having been received, there being no impediment, I proceeded to read the Banns. Witness being Jorge Estiquer, Josep Estiquer and Juan Rich. And I have signed: Fr. Felix de Quintana.

Jose Estiquer +; Joseph [surname indistinguishable]; Juan Rich +

Investigation of Juan DIAZ and of Rosalia Teresa
No 12

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 8th of April of 1798, these presented themselves before me, Fr. Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the said parish.

Juan DIAZ, legitimate son of Bartolome DIAZ, deceased, and Josepha Ydalgo, native of the town of Aguiruea in the Canary Islands, and Rosalia Teresa RAMOS, legitimate daughter of Fabian Ramos, deceased, native of Bilbao, wife of Ciudad Rodrigo in Spain, and of Maria del Buen Suceso Viera, a native of the place Aguiruea, and residents of this parish, to contract matrimony, where the permission of their parents having been given, there having appeared no impediment, I proceeded to read the Banns. Witness being Bartolome Morales, Cosme Jose de Bera and Manuel Diaz, who, not knowing how to write, have made the sign of the cross. And I have signed: Fr. Felix de Quintana.

Bartolome Morales +; Cosme Jose de Bera +; Manuel Diaz +

(GAL) BMF (1783-1803) 54-119
Investigation of Francisco GIMENEZ and of ... (rest of text faded and torn)

In the town of Galveztown, Parish of San Bernardo, on the 27th of December 1798, these presented themselves before me, Fray Felis de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the said Parish, Francisco GIMENEZ a soldier of the 1st Company of the 2d Battalion of the fixed Regiment of Louisiana and existing in it as a detached soldier, legitimate son of Francisco Gimenez and of Maria Bazquez, natives of the City of Sevilla in Spain, and Ana Maria, widow of Benito Fernandez, legitimate daughter of Joseph MARTINEZ, deceased, and of Maria de la HO, natives of the place of Chipude [in the Canaries, virtually illegible] residents of this parish, to Contract Matrimony, who, the licence from their Superiors and Mother, thus being no impediment, I proceeded to read the Banns. Witnessed being Jose Pereira, Romualdo Carmaneco, and Juan Diaz. And I have signed. Fr. Felix de Quintana

2d Corporal Romualdo Carmaneco; Jose Pereira; and Juan Diaz, who, not knowing how to write, has made the signing the cross X

Investigation of Joseph SANCHEZ and María del Pino BERMUDEZ No. 13

In the town of Galveztown, Parish of San Bernardo, on the 30th of December 1798 [there presented themselves before me etc. (all totally faded)]

Joseph SANCHEZ, legitimate son of Juan Sanchez ....... and of Francisca Masies, native of the place of ......... in the Canary Islands, and Maria del Pino BERMUDEZ, legitimate daughter of Joseph Bermudez, deceased, native of Balle de los [totally faded] and of Maria Ramas, a native of the place of Carriaza in the said islands and residents of this parish, to Contract Matrimony, who, the permission of their parents having been given, with no impediment having appeared, I proceeded to read the Banns. Witnessed being Miguel Saiz, Jose Ramirez, Joseph Agustin Captain who, not knowing how to write, have made the signing the cross. And I have signed. Fr. Felix de Quintana

Miguel Saiz X; Jose Ramirez X; Joseph Agustin Captain X

(C) GAL  BMF(1783-1803)  54-120

(C) GAL  BMF(1783-1803)  55-121
Investigation of
Francisco MASIAS
and of Angela
HERNANDEZ
SANCHEZ

No. 14

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 21st (second digit faded to unread) of January of 1799, there presented themselves before me, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the said Parish, Francisco MASIAS, widower of Isabel Hernandez, legitimate son of Luis Masias a native of the place of [Illegible], and of Tomasa Maria Medrano, a native of the said place, both deceased, and Angela HERNANDEZ SANCHEZ, legitimate daughter of Juan Angel Hernandez, deceased, and of Gregoria Sanchez, native of the town of Aguines in the said Islandas, resident of this parish, to contract marriage, who, having received the permission of their parents, without any impediment having appeared, I proceeded to read the Banns. Witnesses being Miguel Masias, Juan Hernandez, and Francisco Morales. And that this be so I have signed. Fray Felix de Quintana

Miguel Masias, Juan Hernandez, and Francisco Morales not knowing how to write, have made the signing the Cross. Juan Hernandez <s>?, Francisco Morales <s>.

(GAL BMF(1783-1803) 55-122)

Investigation of
Alexandro LOPEZ, drummer,
and of Maria SUAREZ

No. 15

In the town of Galvez town, Parish of San Bernardo, on the 24th of March of the year 1799, there presented themselves before me, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the said parish, Alexandro LOPEZ, soldier [Illegible] legitimate son of Gaspar Lopez and of Isabel Quintana, both deceased, native of the place of [Illegible], and Maria SUAREZ, legitimate daughter of Juan Suarez, a native of the place of [Illegible] in the Canary Islands, and of Alonza Lorenzo Suarez, a native of the town of Aguines in the said Islands, both deceased, resident of this parish, to contract marriage, who, having received the license of his Superior as befits the royal tranquility, realized in the Archive of this Parish, and (the permission of) their closest relatives, there being no impediment, I proceeded to read the Banns. Witnesses being [lost] Diaz, Barbolarbe Moral and Jose Bera, who, not knowing how to write, have made the signing the Cross. And I have signed.

(Signatures lost. One extant: Diego Diaz <s>.

(GAL BMF(1783-1803) 55-123)
Investigation of Julian FONSECA and of Teresa PERERA

In the town of Galveston, Parish of San Bernardo, on the [day last] of October of the year 1799, I, Fray Félix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the Parish of San Gabriely Yberville on the Coast of the Mississippi, [wrote last hole; begins with 'I will perhaps llamado called'] to the said parish [Galveston] to effect the holy matrimony of Julian FONSECA, a soldier of the 3rd Company of the 2nd Battalion of the Louisiana Regiment, legitimate son of Ramon FONSECA and Maria Lopez, natives of Puerto de Santa Maria, with Teresa PERERA, legitimate daughter of Sebastian PERERA and Maria Suarez, natives of the town of Aquiriz and residents of the said parish, who, having received the permission of their Superiors and parents, being no impediment and the Banns having been read, I proceeded to the [word last] of holy matrimony. Witnesses being Cayetano Diaz, Juan de Lara, Santiago Araiiza. And I have signed Fr. Felix de Quintana.

Cayetano Diaz; Juan de Lara; Santiago Araiiza (Evidently only Diaz signs himself since the other two signatures are preceded by: "and not knowing how to write")

Investigation of Francisco XIMENEZ and Ana MARTINEZ

In the town of Galveston, Parish of San Bernardo, on the 7th of October of 1799, I, Fray Felix de Quintana, Capuchin Missionary, Pastor of the Parish of San Gabriely Yberville on the Coast of the Mississippi, soldiery of the 1st Company of the 2nd Battalion of the Louisiana Regiment, legitimate son of Francisco XIMENEZ and Maria Barquez, natives of the City of Seville, with Ana MARTINEZ, widow of Benito Fernandez, soldiery of the 4th of the 2d, legitimate daughter of Jose Martinez and Maria de HO a native of the place of Chipude in the Canary Islands and the said Jose Martinez a native of the City of Las Palmas in the said Islands, and residents of the said parish, who, having received the license of their Parents and Superiors, without any impediment appearing and the Banns having been read, I proceeded to the execution of holy Matrimony. Witnesses being Jose Pereira, Romualdo Carmepra, and Diego Fernandez. And I have signed Fr. Felix de Quintana; Diego Feinz; Jose Pereira; Romualdo Carmepra.

(GAL BMF(1783-1803) 56-124)

(GAL BMF(1783-1803) 56-125)
Benjamin Uber and Ana Rudman [sought: mar. fated] and were veiled on the 16th of November 1802 [i.e., this entry follows on the same page as the previous one, hence we have another gap, this one for 3 years]. The first (named) is legitimate son of Andres [Uber] and Maria Bombilen of the parish of Tabahance [St. James Parish, LA], and the latter is legitimate daughter of Francisco Rudman, surgeon of [word initially faded in (that?) post, and Luisa Fausier. In both parishes the 3 Banns were read as ordained by the Council of Trent. However, the investigation of freedom of State was omitted [which chapter 30 of the Instruction on Consecrated Brides seems derogatory which chapter 30 of the Instruction which has come forth from the office of the Illustrious Bishop seems to require. Now since they had no notice of this document and since it does not seem necessary since it is what relates to Benjamin his Pastor, Enrich de Dominguez witnessed and in virtue of the Banns read, no impediment resulted. As little difficulty exists on the part of the bride. Thus I certify and sign on the 20th of the month and year referred to
Domingo Joachim Solano
(GAL BMF(1783-1803) 56-126)

The verso of p.56 is blank and not numbered. P.57 begins with a sort of Instruction by Rev. D.J. Solano which I translate freely.

In consideration of the considerable extension of this parish, the San Bernardo of Galvez town, whose inhabitants are found scattered over various regions and many leagues distant, it is not possible to pursue adequately the announcements of Marriages which are proclaimed on Feast days in the parochial church in conformity with the precept of the Council of Trent. For that reason, accordingly, this proclamation will be observed in the future. The sworn declaration of the contracting parties and two witnesses who live near them, or the Syndic and the lesser Justice of that area in order to avoid any inconvenience in a matter of such importance and consequence, and these must always be two witnesses or more if the circumstances of distance or other such demands it.
As a matter of form it must be ascertained sufficiently what is the parentage, place of birth, state (sinleness) and parish of the contracting parties. Enquiry must also be made carefully as to paternal or judicial consent. So it stands and one must consult other articles 30 and 31 of the Instruction of Pastors which the Illustrious Luis de Penalver y Cardenas, former Bishop of this diocese and now Archbishop of Guatemala drew up.

Domingo Joachin Solana

Investigation of Juan Santos MARTINEZ and Antonia GONZALEZ, parishioners of Galvez-town

In the town of Galvez-town on the 30th of January of 1803, there appeared before me, the undersigned Pastor of said town, Juan Santos MARTINEZ, together with MARTIN, legitimate son of [first name totally faded] Martin and Maria Santos, both deceased, former natives of the place of Aguiñes, I should say town of [Aguiñes in the Canary Islands, and Antonia Gonzalez [legitimate] daughter of Jose Gonzalez and Maria [D/B:faded] deceased, and both of this parish, and said that they had agreed to be married and veiled according to the rule of Our Mother Church, to which effect the Banns have already been published and being necessary the corresponding investigation of parentage, place of birth, state and parish of the said persons, they took an oath by making an oath conforming to the sign of the cross below and they said, regarding the following particulars:

That they are legitimate children as already expressed: That they have lived many years in this parish. The groom said he was a native of the Canary Islands and brought as a boy to this parish of Galvez-town where he had remained till now without residing elsewhere. The bride said she was born in the parish of Baton Rouge from which she was brought to this parish at about 5 years of age and they for all this time she had remained in it. Both said they were single and bore no affinity to one another nor other impediment, they wish to embrace marriage which they agreed upon. The said Santos is a major of 25 years of age and governs himself without any need to seek the permission of anyone to dispose of his person — cont'd—
MARTIN/GONZALEZ-cont'd-

The bride has her mother's consent which I guarantied by having her in my presence before publishing the Banns. That this was much as is known under the oath which they gave in which they affirmed and ratified (all) and they said they did not know how to write; they had two witnesses. The bride is 15 years old.

Between the lines: [Antonia Gonzalez, legitimate daughter of Josef Gonzalez and Maria Diez (deceased) and both of this parish. Signatures:] Domingo Joachin Solana, Cayetano Diez, Thomas Estoraz

GAL BMF (1783-1803) 57/58/128

what follows pertains to the preceding entry:

To the same effect there appeared Josef Capitan and Pedro Arbola, residents of this parish of Galezton and having been asked about the particulars of the preceding investigation, the said under oath which they took according to Law that they knew from [one word lost; the other unintelligible] and frequent communication, Juan Santos Martin and Antonia Gonzalez, the first a legitimate son of Matias Martin and Maria Santos, and the bride a daughter of Josef Gonzalez and Maria Diez with whom she lives present. The other parents are deceased, and all were at age of this parish of Galezton. That, however, the groom was born in Aquiers, a town of the Canaries, that he was brought up and resided in Galezton since he was a child without changing domicile. That the bride has lived in this parish since she was born about 5 years old with her mother from whom she has permission to marry; that they know of no impediment which could in anyway obstruct the marriage which they plan? partly faded. That this is as much as is known under the oath which they took in which they affirmed and ratified (all). They said they were majors of 40 years of age. They do not sign not knowing how to do so. [Several words and abbreviations unintelligible and in parenthesis]

The name Antonio Gonzalez]. Done the day, month and year. ...........

Domingo Joachin Solana; Thomas Estoraz; Cayetano Diez

GAL BMF (1783-1803) 59 - add. to 128
Investigation of Jose MEDINA and Maria Modesta RAMOS about contracting Matrimony in virtue of the betrothal that they have made

In the town of Galvez town on the second day of January—[I should say the 1st of February of 1803], there appeared before his 'Merced' [a title of courtesy. This entry does not appear to be in Fr. Solano's hand which would explain the reference] in virtue of the Commission which is of recent from the Instruction for Pastors in what concerns the administration of this diocese, Jose MEDINA and Maria Modesta RAMOS, residents in the said town, and they said that they had agreed to marry according to the Rite of Our Holy Mother Church, to which effect the Banns have been published in this parish for one time, and being necessary, the corresponding information about parentage, place of birth, state of freedom of the said contractants according to what the said Instruction anticipates, his 'Merced' gave and received from them the oath formally about the said particulars and it being done in conformity with the Law, they said the following: The 'apuesto' [= handsome] [perhaps commonly used for a young man] said:... legitimate son of Antonio Medina and Maria Monte de Oca, natives and residents of the place of Guia in the Conary Islands, a widower from the beginning of September of the year just past in which, and in the parish of the town [St. Bernard] his wife died, with whom he had been married about 6 months and that after the said death he established himself in this parish, that is, of Galvez town in which during the month of December last, he spoke and said to Alexandria Lopez, resident of this parish that he was [living with? use word very faded but seems to be 'establecer'] Maria Silva, a native of the same [parish] to the end [of marrying her? use word faded except for 'casarse'] and that if he had such a purpose [she should] approach him to have the Banns [read], which did not take place at all since the aforesaid woman did not consent and if not because before proceeding to the Banns (he, she) said, before witnesses—The said Maria Silva—that nothing moved her to seek the said Medina nor anyone else who presented himself and consenting that he [word uncertain] which effectively he did. He says, and equally the declarant that he has—cont'd—
MEDINA RAMOS—cont'd—

no impediment to prevent his marrying the said Maria Modeesta whom, he said is the legitimate daughter of Fabian Ramos, deceased, and of Maria Biera, widow, and her legal father Jose Bera—consent; she had to proceed to marriage with the said Medina who is not a relative in the prohibited degree nor has an impediment which hinders the celebration of said marriage; that those parents are residents of this parish of Galactown in which she has always lived without taking up residence elsewhere; that this is as much that can be known and said under the oath taken in which they affirm and ratify (what was sworn). The said Medina stated he was a major of 25 years of age and the noted Maria Modeesta is aged 15 years. They do not sign, not knowing how to do so; his 'Meces' has done so with two witnesses

Domingo Joaquin Solana; Cayetano Diaz; Thomas Estefan

Declaration of Maria Silva

To the same end there appeared on the said day, Maria Silva a native of this parish who was named by Jose Medina in his previous declaration, and the 'Meces' having had her take an oath under the sign of the Cross, she offered to tell the truth about what she knew of the particulars etc. so far as she was asked, in viewing which she said the following: That Alejandro Lopez, 1st Cousin of the declarant, told her, on behalf of said Medina, recently come to this parish, that he (Medina) wanted to marry the said Maria Silva, the declarant, who considered the said proposal and shortly afterwards the same Medina said to the declarant that it was his wish to marry her and reciprocally Maria Silva herself told him that she also sought to effect said marriage about which they remained in agreement, and that Medina, having intended, after some time, to go with the declarant to the house of his 'Meces' to prepare the Bamas [so that the law would be speedily fulfilled for him] one; This did not take place at that time since the said declarant was occupied with necessary business, however they agreed to come the following day together for the said end, which Medina did not do until after two days he said to the declarant that he always remained resolved to

—cont'd—
MEDINA/RAMOS—cont'd—

fulfill the word of promise which he had given, to marry her; that after a few days she was called to the house of the aforesaid 1st cousin Lopez, in which [a la .... word indecipherable] she found Medina in whose presence the wife of Lopez told her that Medina married Maria, Modesta de Ramos and that she told him that the declarant wanted to place an impediment for him. To this, the same declarant replied (not understanding what an impediment was) that she would no place any impediment for him; however, having reflected afterward that when they told her she could very well be an impediment for Medina to marry someone other than herself (since she did not know it), she immediately went to the house of the aforementioned Mesd' de Merced, to prevent (as she did) that the banns be stopped by reason of the fact that Medina could not aandon fulfilling the promise of marriage which he had given her. Thus, furthermore, she had given her a used foot-locker, which Medina inherited from his deceased wife promising solemnly to the declarant, the remaining clothing which the said deceased owned. That this is as much as she knew and could say of the particulars under oath given in which all this was affirmed, read, and ratified; she said she was 15 years old. She does not sign not knowing how to do so, making (instead) her mark with two witnesses.

Domingo Joachin Solano; Cayetano Díez; Thomas Estefan

N.B. This investigation continues for 2½ more pages. In consultation with the Archivist it has been decided not to translate fully, hereinafter, these matrimonial investigations which deal with relatively trivial matters and consume a great deal of time, but to briefly summarize the material giving, where appropriate, names, dates, places and relationships of persons mentioned.

The Medina/Lopez investigation continues with the interrogation of Alejandro Lopez, a detached soldier of the 1st A Regiment (already mentioned) who states that Medina decided not to marry Maria Silva after she deferred going to the priest's house to see about the banns

cont'd—
MEDINA/RAMOS—cont’d—

Lopez also swears that Maria Silva said she would place no impediment to Medina’s marriage to Maria Modesta Ramos.

(Signed along with Cayetano Diez and Thomas Estevan and, of course, Rev. Domingo Solana)

Interrogation of Maria Suarez, wife of Alejandro Lopez (summary)

Immediately following the preceding interview, Maria Suarez, wife of Alejandro Lopez, appeared to testify. She swore that Joseph Medina went to marry Maria Silva and to that end spoke to her husband so that he would speak to Maria Silva and ask her if she wanted to marry Medina and she was willing. That a few days later Medina was in the house of the declarant and said that he did not want to marry Maria Silva because she refused to go with him to the priest’s house. He had now decided to marry Maria Modesta de Ramos and wanted Maria Silva to come to the Lopez house to tell her this. She came and was asked if she intended to place an impediment. She said she had no such intention.

(Signed by Rev. Domingo J. Solana, Cayetano Diez, and Thomas Estevan)

Further declaration of Maria Silva (summary)

Immediately following the preceding interview Maria Silva appeared voluntarily before the priest. She said that notwithstanding the betrothal between Medina and Maria Silva, she had made up her mind not to marry another because of that, she would do what her own will yields anything that might bind him to marry her and for her part gives him permission to marry another and wishes the blessing for the marriage of Medina and Maria Modesta de Ramos to proceed. All this done and sworn according to law in the presence of the priest, Don Tomas Estevan and other witnesses.

(Signed by Rev. Domingo J. Solana; Cayetano Diez; Thomas Estevan; and Juan Giet)

This is the final document in the MEDINA/RAMOS Case

(GAL BMF (1783-1803) pp. 59 to 65-129)
Investigation of Gaspar Tilano and Ana Díaz (summary)

There appeared before Fr. Solana to contract matrimony: on February 3, 1803:
Gaspar TILANO, a native of Galvez town, legitimate son of Jose Tilano and
Micaela Padilla, native of the Canary Islands (the father presently absent
in the city of Havana, and the mother deceased.) He states that there is no im-
pediment to his marrying
Ana DÍAZ, who at the age of 3 years came to this parish with her parents
and has not since moved. She is a native of Palma in the Canary Islands,
legitimate daughter of Bartolome Díaz and Josefa Hidalgo, both
deceased, natives of the town of Aguineo in the Canary Islands and
former residents of Galvez town. She states that she has no impediment
to marriage and has the permission of Manuel Díaz, her brother and closest
relative.

Tilano is 26 years old, Ana Díaz 20 years old.

(Signed by Fr. Domingo J.Solana; Cayetano Díez, and Don Tomas Eskran,
Capt. of the Louisiana Regiment and Military and Political Commandant
of Galvez town.

Followed by the interrogation of Jose del PINO and Felipe ROMERO who
substantiate the testimony of Gaspar Tilano and Ana Díaz and offer no
new details.

(Signed by the same 3 as above; Solana, Díez, and Eskran

Investigation of Habraham FILIP and Sara BELE (summary)

There appeared before Fr. Solana in the town of Galvez town, on February 12, 1803
Habraham FILIP, a native of this parish, legitimate son of Guillermo Filp
and Maria [cf?], natives of the city of Pennsylvania, in North
America, Protestants as is the declarant [Habraham] who is a native of that city
[contradicting the first statement] who is 23 years old and has lived in Galvez town
for the past 6 years. He says he is a bachelor and has promised to marry no one
other than Sara VELE (sic, in the body of this document) and has no impediment to such
marriage.

(Signed by Fr. Domingo J.Solana; Cayetano Díez; Juan Giet; and the signs of
Abraham Filip (+) and Alejandro Pauly, the interpreter (+)

- cont'd -
FILIP/BELE (VELE) - cont'd

Declaration of Guillermo Guep, Sindic and lesser Justice of La Porsua, included in this parish, who under oath stated that Habaham Filip and Sara Vele are residents of the said place, La Porsua in his jurisdiction; that he had no information about the intended marriage of those two. He did not know of any impediment but that the said Filip frequented for some time the house of Santiago Taller located in the place of La Porsua but he did not know if Filip has ever promised marriage to Taller's daughter. He affirmed that both Filip and Sara Vele are single, Filip being a Protestant and Vele a Catholic and baptized in this parish of Calleztown (when? 20 months old or age: unc.) That he knows of no impediment where the woman is concerned.

(Signed by Rev. Domingo J. Solana; William WEBB, Cayetano Diez and Juan Ciel)

Declaration of Santiago Taller and Maria del Carmen, his daughter

On the same day there appeared before the priest Santiago Taller and Maria del Carmen, his daughter, cited in the previous declaration. The daughter states that Filip did seek to marry her but changed his mind after 3 or 4 months and decided to marry the said Rosalia [this is Sara. Elsewhere the name Rosalia has been changed to Sara]. The declarant [Maria del Carmen] places no impediment since said Filip gave no actual promise of marriage to her.

(Signed by Rev. D.J. Solana; Cayetano Diez; Juan Ciel; and the signs of Maria Carmen Taller (x) and Santiago Taller (x))

Declaration of Sara Veli

On the 20th of February, 1803, there appeared before the priest, Sara Veli, a resident of this parish. She swore that she was 14 years old, a native of New York in America and that she has lived in the parish for 3 years. That her father is dead and that she lives with her mother from whom she has consent. Her parents being Joseph Veli and Martha Ann, natively Dublin, the capital of Ireland. Her religion is Apostolic Roman Catholic. She has no relationship with Habaham Esteik [sic] the other contractant and no impediment that could impede the marriage.

(Signed by Rev. D.J. Solana; Cayetano Diez; William Yarbrough, and the signs of Sara Veli (x) and Santiago Beaguez (x))

(GAL BMF(1783-1803) pp. 67 to 71-131)
Investigation of Gillelmo YABRE and Maria Antonia RODRIGUEZ

In the town of Galveston on the 26th of February, 1803, there appeared before the pastor, Rev. Domingo Joaquin de Solana, Gillelmo Yabre and Maria Antonia Rodriguez and said they wanted to be married according to the rite of Holy Mother Church. They swore on oath and testified as follows:

YABRE said that he was 25 years old, a native of the town of 'Natchez' and came to this parish at the age of 7 where he has remained till now. He professed our Apostolic Roman Catholic Religion and was baptized in the parish of Pointe Coupee by its pastor. He is the son of Jayme Yabre and Maria Yabre parishioners of this town of Galveston. He is single and has no impediment which could hinder the marriage. He has parental consent.

The other party (Maria Antonia) said that she is the legitimate daughter of Matheo Rodriguez, deceased, and of Marie Antonia Viera, parishioners of this parish in which she was born and baptized. She is 17 years old and is not related (to Yabre) in any prohibited degree and has no impediment but does have her mother's consent. She has never lived outside this parish.

(Signed by Rev. D.J. Solana; Jose Pereira; William Varbrugh; and signs given by Maria Antonia Rodriguez and Guillelmo Yabre (4))

(Added: BMFC(1783-1803) pp.72-73-132)

Investigation of Juan SMITH and Maria TALLAR contractants (summary)

In the parish of Galveston town, on the 15th of May of 1803, there appeared before the pastor (Cedars published in this parish and in Katy Baton Rouge where Smith resided):

Juan SMITH, who took an oath and said that he was an Apostolic Roman Catholic, a native of New York, son of Juan Nicolas [Smith] and Judith [sic] Vieses, natives of "Alena" [probably Alemania=Germany; the last 3 letters missing because the payends at that point]. That as a child he came to this Province.

—cont'd—
SMITH/TALLAR—cont’d—

where he was raised and that he has lived in various places in it, residing presently in Baton Rouge where he has been for 8 years; that he is 30 years old and wishes to marry the said Maria Tallar. That he has no impediment which could hinder the marriage to

Maria TALLAR, who is a native of this parish of Galvez town, daughter of

Santiago [Taller] and Catalina Ros resident of Galvez town whose consent she has to marry, there being no impediment.

Present as witnesses and testifying to the truth of the above were Miguel Maritz and Cayetano Díez, residents and parishioners of this parish. Also present was Santiago Taller, the father of the bride-to-be, who gave his full consent to the marriage. This was all sworn under oath.

(Signed by Rev. D.J. Solana; John Smith; Cayetano Díez; Miguel Maritz; and

Signs made by Santiago Taller (†) and Maria Taller (†))

(GAL

BMF(1783-1803) 73-74-133)

FINIS LIBRI

Translation completed February 18, 1985 / Edgar Bruno